

## 添付資料

1. 要請村落リスト
2. 水利局地方井戸の将来構想例
3. ギジマカ・プロジェクト（仏）の  
井戸建設手順及び維持管理手順参考例
4. 給水契約書参考例
5. 現地地質調査会社(PHY)概要（仏文）
6. 削井業者見積り単価表及び見積り  
積算例
7. 大口径井戸（手堀り浅井戸）掘削単価表  
（水利局ブリガード）
8. 計画対象域の航空写真ルート図
9. 標準井戸設計図
10. 地形図インデックス
11. 収集資料リスト

# 添付資料 1

## 要請村落リスト

要請村落リスト

アッサバ州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法				マニラ患者数			保健 施設	学校
			北緯	西経		小口径 井戸	大口径 井戸	河底を 掘る	他に ある 既存井戸	水量	93年	94年		
1	4	SEIFER	15° 51' 3"	11° 13' 33"	94	F	-	CEAO2	少水量	-	50	-	A	F
2	1	BED LAHMAR	16° 23' 3"	12° 11' 11"	147	F	-	CEAO2	少水量	-	39	-	A	F
3	1	BOUSSREIWILLI 1	16° 50' 51"	12° 47' 6"	365	F	-	無し	少水量	-	44	-	U	F
4	1	CHELKHET SIDRE	16° 38' "	12° 41' "	474	T	-	無し	少水量	-	42	-	A	F
5	1	DAGHVEG(VARJERK)	16° 25' 51"	12° 28' 11"	81	F	T	CEAO1	少水量	-	47	-	P	F
6	1	DKHAILIT LEZAIZ	16° 25' 40"	11° 50' 52"	280	T	-	無し		-	42	-	A	F
7	1	MAY ECHAYEV	16° 49' "	12° 40' "	476	T	-	無し		-	73	-	-	-
8	1	TOUEJIL TEHL BOIBACAR	16° 41' 5"	12° 38' 19"	41	T	-	無し		-	67	-	A	F
9	1	BARKEOL LAHMDAR	16° 36' 29"	12° 44' 35"	320	F	T	無し		-	3	-	U	T
10	1	BOUGH ELME	16° 26' 10"	12° 24' 60"	175	T	-	無し		-	27	-	A	F
11	1	DGHEVEGUE	16° 27' 9"	12° 26' 10"	333	T	-	無し		-	23	-	A	F
12	1	DJOWOL	16° 30' 26"	12° 21' 29"	191	F	T	無し	少水量	-	22	-	A	F
13	1	EL BOUZOULE 1	16° 36' 16"	12° 41' 57"	126	F	T	無し		-	24	1	U	F
14	1	HNEIKAT DJOWOL	16° 27' 34"	12° 21' 5"	480	T	-	無し		-	20	-	A	F
15	1	HSEY RVIGH	16° 11' 24"	12° 2' 42"	350	T	-	無し		-	30	-	A	F
16	1	HSEY THALLE	16° 55' "	12° 45' 57"	317	T	-	無し		-	37	-	A	F
17	1	NDEIKA TERI	16° 42' 46"	12° 15' 50"	331	F	F	無し	少水量	-	35	-	A	F
18	1	OUDEY NOUSS	16° 39' 5"	12° 35' 34"	255	F	F	無し	少水量	-	22	-	A	T
19	1	OUDEY EL KELBA	16° 27' 41"	12° 15' 43"	136	F	F	無し	少水量	-	33	-	A	F
20	1	RAG	17° 29' "	11° 24' "	194	T	-	無し		-	27	-	-	-
21	1	SANGOU	16° 56' 38"	12° 41' 38"	365	T	-	無し	少水量	-	34	-	A	F
22	1	THIOUMBAL	16° 46' 52"	12° 38' 54"	782	F	F	無し		-	26	-	U	T
23	1	VER TELHEYA	16° 43' "	12° 21' "	200	T	-	無し		-	23	-	A	F
24	4	BOU HABEHA EL AMAR	15° 41' 3"	11° 20' 17"	336	F	F	無し	少水量	-	21	1	U	F
25	4	CAMPENENT EHL HAMOISSA	15° 30' 18"	11° 14' 24"	270	T	-	無し		-	20	-	A	F

要請村落リスト

アッサバ州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法				ミニホーム患者数			保健 施設	学校	
			北緯	西経		小口径 井戸	大口徑 井戸	河底を 掘る	他ドナ ーによる 既存井戸	水量	93年	94年			95年
26	4	EL KHALWA	15° 25' 27"	10° 57' 25"	180	-	-	T	無し	-	-	21	-	A	F
27	4	KHACHBA	15° 22' 12"	11° 5' 18"	394	-	-	T	無し	-	-	24	-	U	T
28	4	LAHWARA EL BAGRA	15° 32' 7"	11° 17' 49"	258	-	-	T	無し	-	-	21	-	A	F
29	4	TAMOUR LEKWAR	15° 30' 2"	10° 41' 18"	470	-	-	T	無し	-	-	30	-	A	F
30	1	AMBAYE	16° 35' 21"	12° 22' 17"	119	T	-	F	無し	少水量	-	16	-	U	T
31	1	BOUBAGHJE 1	16° 35' "	12° 42' "	156	F	-	F	無し	少水量	-	14	-	A	F
32	1	BOUBAGHJE 3	16° 34' 10"	12° 43' 32"	68	-	-	T	無し	-	-	15	-	A	F
33	1	BOUDIMIAME	° ' "	° ' "	-	-	-	T	無し	-	-	17	-	A	F
34	1	CHELKHIT AMOIRE	16° 9' 28"	12° 14' 10"	160	-	-	T	無し	-	-	6	-	A	F
35	1	DJIB	16° 34' 48"	12° 40' 35"	571	F	-	F	無し	少水量	-	18	-	A	F
36	1	EJAR BOHLI	° ' "	° ' "	-	T	-	F	無し	少水量	-	16	-	A	T
37	1	SENHOURY	16° 36' "	12° 26' "	223	T	-	F	無し	少水量	-	15	-	-	-
38	4	ROUMDE	15° 34' 34"	11° 22' 22"	240	-	-	T	無し	-	-	17	1	A	F
39	4	TEGUEL WAZE 2	15° 32' 11"	11° 16' 33"	54	-	-	T	無し	-	-	18	-	A	T
40	1	BAMEIRA 2	16° 29' 1"	12° 43' 45"	-	F	-	F	無し	少水量	-	5	-	A	F
41	1	CHELKHET AKWATIL	16° 15' 8"	12° 24' 3"	86	-	-	T	無し	-	-	11	-	A	F
42	1	CHLAKH EH EL MAHAM	° ' "	° ' "	-	-	-	F	無し	-	-	12	-	A	F
43		KAHLET ABDOUMOU	16° 24' "	13° 58' "	200	-	-	T	無し	-	-	-	-	-	-
44	1	DEBAYE EH EL GHABRA	16° 38' 32"	12° 41' 34"	141	-	-	T	無し	-	-	12	-	A	F
45	1	DEBAYE LEHMEIKATT	16° 47' 16"	12° 45' 11"	-	-	-	T	無し	-	-	14	-	A	T
46	1	DHNABA	16° 22' 28"	12° 18' 34"	-	-	-	T	無し	-	-	13	-	A	F
47	1	EGTHEL WATHYE	° ' "	° ' "	-	-	-	F	無し	-	-	13	-	-	-
48	1	EL MEDRASSA	16° 38' 2"	12° 43' 11"	72	T	-	F	無し	少水量	-	11	-	A	F
49	1	GFA WALYA	° ' "	° ' "	-	-	-	T	無し	-	-	13	-	A	F
50	1	GUALB NAAJ	16° 40' 20"	12° 42' 32"	532	-	-	F	無し	-	-	12	-	A	T

要請村落リスト

アッサバ州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法				マニカーム患者数			保健 施設	学校	
			北緯	西経		小口径 井戸	大口徑 井戸	河底を 掘る	他に よる 既存井戸	水量	93年	94年			95年
51	1	DKHAILIT OULAD GHAILANE	16° 28' 45"	12° 1' 29"	320	-	-	T	無し	-	-	14	-	A	T
52	4	DJAGUINE LOUTEIDE	15° 20' 26"	10° 56' 25"	450	-	-	T	無し	-	-	-	-	A	F
53	4	LEHWARA IDERIG	15° 32' "	11° 21' "	177	T	F	F	無し	少量	-	11	-	-	-
54	4	TALMID	15° 36' 53"	11° 15' 29"	554	-	-	T	無し	-	-	10	-	U	F
55	1	BOUBAHJE I et II	16° 42' "	12° 36' "	483	-	-	T	無し	-	-	21	-	-	-
56	4	TABAL IBEILINE	15° 43' 45"	11° 23' 54"	143	-	-	T	無し	-	-	7	-	A	F
57	4	TABAL	15° 47' 49"	11° 22' 14"	180	-	-	T	無し	-	-	5	-	U	T
58	4	OULD LAD RIAD	15° 32' 48"	11° 14' 57"	458	-	-	T	無し	-	-	6	-	A	F
59	1	TWEICHT	16° 43' "	12° 22' "	194	-	-	T	無し	-	-	-	-	-	-
60	4	OUDEYE NAGHLE	° ' ' "	° ' ' "	-	-	-	F	無し	-	-	6	6	A	F
61	4	OUDEY EHL CHEYHEB	15° 54' 10"	11° 27' 42"	261	-	-	T	無し	-	-	-	-	A	T
62	4	GUEWERZ EL BAYDA	15° 47' 5"	11° 23' 38"	575	-	-	T	無し	-	-	7	-	A	T
63	4	ATILA	15° 53' 6"	11° 5' 23"	127	-	-	T	無し	-	-	9	-	A	F
64	1	BOUHAGHJE 2 PEULS	15° 51' "	11° 8' "	327	-	-	T	無し	-	-	7	-	-	-
65	1	VAR LECHOUCHA	16° 19' 29"	12° 24' 5"	872	T	F	F	無し	少量	-	6	-	U	T
66	1	BOULHRATT 2	° ' ' "	° ' ' "	498	T	F	F	無し	少量	-	7	-	-	-
67	1	TAMOURT JAYIH	° ' ' "	° ' ' "	-	-	-	F	無し	-	-	6	-	A	F
68	1	RDEIDIE	16° 48' 29"	12° 43' 24"	653	T	F	F	無し	-	-	7	-	A	T
69	1	BOUZRAIBIYA	16° 51' 50"	12° 48' 50"	154	-	-	T	無し	-	-	7	-	A	F
70	1	RAG KOURA	° ' ' "	° ' ' "	-	-	-	F	無し	-	-	8	-	A	F
71	1	MSAB LOUEISSI	16° 14' 12"	12° 14' 25"	-	-	-	T	無し	-	-	6	-	A	F
72		SMATOU KADAR	° ' ' "	° ' ' "	-	-	-	T	無し	-	-	-	-	-	-
73	1	LEMRAHA	16° 36' 60"	12° 24' 60"	53	-	-	T	無し	-	-	9	-	A	F
74	1	DIKI MAURE	16° 30' 55"	12° 27' 13"	243	T	F	F	無し	-	-	8	-	A	F
75	1	HSEY AYARA	16° 43' 30"	12° 11' 47"	178	-	-	T	無し	-	4	0	-	A	T

要請村落リスト

アッサバ州

通し 番号	県名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法		ギニア-B患者数			保健 施設	学校				
			北緯	西経		小口径 井戸	大口徑 井戸	河底を 掘る	他に たよ る既 存井 戸	水量			93年	94年	95年	
76	1	GOUREL EL WAD	16° 26' 14"	12° 18' 18"	450	-	-	T	無し	-	-	6	-	-	A	F
77	1	GHLIGH ALI OULD N'BIG	° ' "	° ' "	380	-	-	T	無し	-	-	-	-	-	A	F
78	1	GANGHA	15° 10' "	10° 53' "	376	-	-	F	無し	少量	-	6	-	-	-	-
79	1	EL GHABRA	16° 39' 27"	12° 40' 35"	648	T	-	F	無し	-	-	8	-	-	P	T
80	1	OUMOUL BARKA (EHHEL BOUCEIF)	16° 28' 8"	12° 24' 46"	235	-	-	T	無し	-	-	9	-	-	A	F
81	1	CHELKHET GHOUAWVE	16° 31' 38"	12° 28' 53"	500	T	F	F	無し	-	-	9	-	-	U	T
82	1	BOUBAGHJE VI	16° 35' "	12° 42' "	300	T	F	F	無し	少量	-	9	-	-	-	-
83	1	EHHEL BIDIEL	° ' "	° ' "	-	-	-	T	無し	-	-	6	-	-	-	-
84	1	BAMEIRA 1	16° 32' "	12° 38' "	413	F	T	T	無し	-	-	5	-	-	-	-
85	1	DEBAYE NAMOUSS	° ' "	° ' "	106	-	-	T	無し	-	-	2	-	-	-	-

1: Barkeol

4: Kankossa

T: 有り

F: 無し

-: データなし

CEAO1: 西77が経済共同体井戸7°07' 1°11'

CEAO2: 西77が経済共同体井戸7°07' 1°11'

A: 衛生普及員

U: 簡易診療所

P: 診療所

-: データなし

要請村落リスト

ゴルゴル州

通し 番号	県名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法			ポリオ患者数				保健 施設	学校
			北緯	西経		大口徑 井戸	小口徑 井戸	河底を 掘る	他に 既存井戸	水量	93年	94年		
1	3	BIDIZGUEN	15° 38' 48"	12° 26' 5"	828	-	-	T	無し	-	-	148	6A	T
2	3	TARINGUET IDEICHIF	15° 48' 10"	12° 22' 2"	354	-	-	T	無し	-	-	190	2A	T
3	3	TARINGUET RIDHA	15° 48' 57"	12° 22' 18"	400	-	-	T	無し	-	-	73	4A	F
4	3	BOUDAMY DEBAYE (KERKEDAYE)	15° 34' 29"	12° 11' 44"	1000	-	-	T	無し	-	-	42	3A	T
5	3	CHELKHET EHL KERCHIE	16° 16' 43"	12° 36' 14"	-	-	-	F	無し	-	-	1	2A	F
6	6	IRDAHA (TARINGUE)	15° 47' "	12° 23' "	371	-	-	T	無し	-	-	-	-	-
7	3	NAMOISS	15° 57' 48"	12° 19' 55"	360	-	-	T	無し	-	-	43	0A	F
8	1	IREIKAYA (BADIAM)	° ' "	° ' "	-	-	-	T	無し	-	-	-	-	-
9	2	ARIZRA I	15° 27' "	12° 23' "	350	-	-	T	無し	-	-	26	-	-
10	2	BEILOUGUE LITHAMA	15° 40' 37"	12° 44' 30"	721	T	-	F	無し	少量	-	21	P	T
11	3	BEILOUGUE EH EL SALEM	15° 43' 21"	12° 44' 42"	801	-	-	T	無し	-	-	34	A	T
12	3	BOUGHOUL	16° 2' 28"	12° 14' 15"	238	F	-	F	無し	少量	-	36	11A	T
13	3	GRAIVATE EH EL SIDI EL HADI	16° 15' 43"	12° 37' 52"	-	-	-	T	無し	-	-	30	1A	F
14	3	LAHRACH 1	16° 22' 44"	12° 27' 7"	472	-	-	T	無し	-	-	35	1P	T
15	3	LAHRACH 2	16° 20' 51"	12° 28' 40"	129	-	-	T	無し	-	-	24	0A	F
16	3	TAGHOUTALLA	15° 38' 48"	12° 26' 5"	234	-	-	T	無し	-	-	20	0A	F
17	4	AZGUEILEW TRIYAB	16° 20' 5'	12° 54' 21"	1015	-	-	T	無し	-	-	32	5U	T
18	4	MOIT TOUILLE	17° 18' 49"	13° ' 14"	-	-	-	T	無し	-	-	27	1U	T
19	1	JREIKAYA (BLEGATI)	16° 14' "	12° 59' "	600	T	-	F	無し	少量	-	-	2A	F
20	3	BOUESLE	15° 57' 48"	12° 19' 55"	382	-	-	T	無し	-	-	15	13A	T
21	3	DJEYBABA	15° 38' 48"	12° 26' 14"	377	-	-	T	無し	-	-	18	1A	T
22	4	AVJAR OULD ELY (MER ABALLA)	16° 25' 15"	12° 53' 24"	303	T	-	T	無し	-	-	17	0A	T
23	4	BOKHOUL SEMAR	16° 27' 54"	12° 56' 30"	308	F	-	F	HV AFTOUT	-	-	15	2A	F
24	4	BOKHOUL TIKATENE	16° 22' 52"	13° ' 4"	231	-	-	T	無し	-	-	16	6A	F
25	3	BATHA BAKHOUL	16° 4' 46"	12° 51' 45"	237	F	-	F	HV AFTOUT	少量	-	10	A	T

要請村落リスト

ゴルゴル州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置				94年の 人口	現在の取水方法				モニタリング患者数				保健 施設	学校
			北緯	西経	大口徑 井戸	河底を 掘る		他ドナ に る 既 存 井 戸	水 爪	93年	94年	95年					
26		SBATHA OULAD DJYAD	15° 42' 32"	12° 43' 57"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	3	BELOUGUE EH EL MENKOUSSE	15° 34' 29"	12° 11' 44"	469 F	T	F	HV AFTOUT	-	-	11	-	-	0 F	-	-	-
28	3	CHKATA	16° 1' 1"	12° 43' 1"	240	-	T	無し	-	-	12	36 U	-	T	-	-	-
29	3	KOWB DIJZDJ KOWB (MALD)	16° 14' 22"	12° 36' 49"	704	-	T	無し	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	3	LOUREMA BIDHYAB	16° 4' 5"	12° 51' 45"	158	-	T	無し	-	-	10	0 A	-	F	-	-	-
31	3	TEKWEBRA OULAD BRAHIM	16° 8' 60"	12° 23' 24"	500	-	T	無し	-	-	10	4 U	-	T	-	-	-
32	3	TEKWEBRA WOURE DEMBA	16° 11' 28"	12° 47' 48"	60	-	T	無し	-	-	11	0 A	-	F	-	-	-
33	3	WDEY LEHDID (DEBAYE EH EL M'BARECK)	16° 13' 30"	12° 58' 40"	330	-	T	無し	-	-	11	0 A	-	F	-	-	-
34	4	HSEY N'MADJ MAURE	16° 4' 45"	12° 51' 45"	460	-	T	無し	-	-	10	15 A	-	F	-	-	-
35	4	LEVRA SDER	16° 16' 16"	13° 2' 4"	280	-	T	無し	-	-	12	0 A	-	T	-	-	-
36	4	TALEB TEVEDEK MAURE	16° 16' 16"	12° 58' 46"	-	-	F	HV AFTOUT	少水量	-	10	-	-	-	-	-	-
37	4	TABOIT	16° 16' 21"	12° 50' 38"	161 T	-	F	無し	-	-	6	8 A	-	T	-	-	-
38	4	NABAME	16° 18' 54"	13° 1' 51"	427 F	-	T	無し	-	-	6	7 A	-	T	-	-	-
39	4	MOIT EL BIR	16° 22' 58"	12° 50' 41"	476	-	-	無し	-	-	9	12 U	-	T	-	-	-
40	4	MOIT BIGNEMOUZ	16° 15' 4"	12° 56' 50"	-	-	-	無し	-	-	-	-	-	T	-	-	-
41	4	LEGHWERGUE	16° 34' 15"	12° 51' 34"	22	-	F	無し	-	-	8	0 A	-	F	-	-	-
42	4	NIMELY	16° 59' 1"	12° 59' 1"	301	-	-	無し	-	-	-	-	-	T	-	-	-
43	4	DEBAYE IDEWACH (OUDEY CHRAK)	16° 23' 16"	12° 58' 29"	254 T	-	F	CEAO1	少水量	-	5	0 U	-	T	-	-	-
44	4	BOKOUL LEBIAD (LEMBARATT)	16° 31' 60"	13° 4' 18"	600 F	-	T	無し	-	-	7	0 A	-	T	-	-	-
45	4	BOKOUL LAKHSARA	16° 27' 1"	12° 55' 46"	444 T	-	T	無し	-	-	5	2 A	-	F	-	-	-
46	4	BATHE MOIT	15° 38' 48"	12° 26' 14"	358	-	-	無し	-	-	9	0 A	-	T	-	-	-
47	4	AVDJAR EL HIAJ	16° 23' 15"	12° 36' 38"	39	-	F	無し	-	-	9	2 A	-	F	-	-	-
48	3	LOUREMA (NDJADJIBINE)	16° 41' 7"	12° 33' 25"	300	-	T	無し	-	-	9	0 U	-	T	-	-	-
49	3	LIWET EHL BOUCEIF (CAMPEMENT)			260	-	T	無し	-	-	6	0 A	-	F	-	-	-
50	3	LEMSEIGUEM			400	-	T	無し	-	-	6	0 U	-	T	-	-	-



要請村落リスト

ゴルゴル州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法		ミニホーム患者数				保健 施設	学校		
			北緯	西経		大口径 井戸	河底を 掘る	他に 存在する	水量	93年	94年			95年	
51	3	KOWB EHEL DJIADJ	15° 54' 18"	12° 44' 17"	1025	-	T	T	無し	-	-	6	0	A	T
52	3	HSEY AHMED TALEB II	16° 15' 56"	12° 43' 55"	506	T	F	F	無し	-	-	6	0	U	T
53	3	EL BOUGUEJE	16° 16' 60"	12° 26' 5"	29	T	F	F	無し	-	-	7	0	A	T
54	3	EHEL-SIDI O / TOUEIKIT	16° 18' 19"	12° 16' 7"	29	-	T	T	無し	-	-	7	2	A	T
55	3	EHEL MEHID (IDEICHELLI)	16° 18' 25"	12° 26' 48"	230	-	T	T	無し	-	-	6	0	A	F
56	3	EHEL EYIL	16° 25' 34"	12° 44' 56"	63	T	F	F	無し	-	-	6	1	A	F
57	3	DEBAYE HSEY TEZEKRE	16° 18' 41"	12° 25' 43"	228	T	F	F	無し	-	-	9	46	A	T
58	3	BOUGADOUM	16° 17' 41"	12° 52' 47"	27	-	-	T	無し	-	-	6	0	A	T
59	3	BETIEK EHEL YAMANI	15° 45' 46"	12° 38' 5"	356	T	F	F	無し	-	-	8	-	U	T
60	3	BIDHYAB DEMBA SOYA	16° 17' 17"	12° 37' 8"	46	-	-	T	無し	-	-	5	-	A	T
61	3	BELOUGUE AMAR	15° 59' 58"	12° 34' 33"	403	T	F	F	CEAO1	-	-	5	3	U	T

1: Kaedi

2: Magama

3: M'bout

4: Monguel

T: 有り

F: 無し

-: データなし

HV AFTOUT: AFTIOUT農村部飲料水供給計画  
CEAO1: 西77州経済共同体井戸プロジェクト

A: 衛生普及員

P: 診療所

U: 簡易診療所

O: いずれも無し

-: データなし

要請村落リスト

ギジマカ州

通し 番号	県 名	村名	村落の位置			94年の 人口	現在の取水方法			ギジマカ州患者数			保健 施設	学校	
			北緯	西経	西経		大口徑 井戸	河底を 掘る	他ドナ に よ る 既 在 井 戸	水量	93年	94年			95年
1	2	HASSI CHEGAR	15° 21'	60°	12° 4' 60"	2530	T	F	PHV-G	少水量	-	241	25	P	T
2	2	CHKATA	15° 51'	'	12° 6'	224	-	T	無し	無し	-	96	4	A	T
3	2	SOUFI	15° 9'	51'	12° 37'	589	T	F	無し	無し	-	64	4	P	T
4	2	SELIBABY	15° 9'	33'	12° 10' 60"	11173	T	F	PHV-G	少水量	-	66	5	C	F
5	1	BENAMANE	15° 24'	3'	11° 59' 15"	113	T	F	PHV-G	無し	18	0	0	P	T
6	2	CHELKHA	14° 52'	11'	11° 54' 55"	676	-	T	無し	無し	-	47	1	U	T
7	2	N'KAILE 1	15° 16'	'	12° 37'	324	T	F	PHV-G	少水量	-	40	-	-	-
8	1	BOULY	15° 19'	25'	11° 48' 1"	2530	T	F	PHV-G	少水量	-	25	2	P	T
9	1	DAFORT	15° 39'	55'	12° 8' 57"	3198	T	F	PHV-G	無し	-	34	7	P	T
10	2	CHELKHET TAKBE	15° 10'	'	12° 39'	437	-	F	無し	無し	-	23	-	-	-
11	2	EHEL ISSA BABZ	°	'	°	503	-	T	無し	無し	-	23	0	A	F
12	2	CHYE 2	14° 52'	21'	11° 50' 13"	201	F	F	PHV-G	無し	-	20	0	A	T
13	2	EHEL BALHAYE	°	'	°	270	-	T	無し	無し	-	21	0	A	F
14	2	HEL BOULYAHA	°	'	°	131	-	T	無し	無し	-	21	-	-	-
15	2	MOUSLIM EHEL SAID	14° 46'	30'	11° 39'	350	-	T	無し	無し	-	25	1	A	F
16	2	TORIYIME YEKAL	°	'	°	288	T	T	無し	少水量	-	1	0	A	F
17	1	M'BEIDIASAGHA	15° 18'	60'	12° 5' 41"	1151	T	F	PHV-G	少水量	-	16	2	P	T
18		WAD AMAOUR	°	'	°	939	T	F	無し	無し	-	-	-	-	-
19	2	GUEMOU BOULHAYE	14° 53'	12'	12° 11' 15"	810	T	F	無し	無し	-	15	2	A	F
20	2	ZREIGATT	15° 20'	10'	12° 10' 30"	240	T	F	無し	無し	-	-	0	U	T
21	2	KANKOU	14° 57'	47'	11° 48' 45"	232	F	F	PHV-G	無し	31	0	0	U	T
22	2	MBALOU EHEL BARIK	14° 59'	59'	12° 3' 55"	480	-	F	無し	無し	-	-	0	A	F
23	1	SEIDOU EL SIDI	15° 11'	21'	11° 50' 33"	503	-	F	無し	無し	-	10	1	U	T
24	2	AMAGUE EHEL MOCTAR	15° 10'	58'	11° 54' 34"	653	T	F	PHV-G	少水量	-	-	2	U	T
25	2	DIAREBE	15° 10'	'	12° 35'	437	F	F	無し	無し	-	11	-	-	-

要請村落リスト

ギジマカ州

通し番号	県名	村落名	村落の位置		94年の人口	現在の取水方法			ミニホーム患者数				保健施設	学校		
			北緯	西経		小口径井戸	大口径井戸	河底を掘る	他にナールによる既存井戸	水量	93年	94年			95年	
26	2	EHEL SALEM (TOURYAD)	15° 21' 57"	12° 12' 38"	239	-	T	F	無し	少水量	-	13	0	0	A	T
27	2	GOUREL BOURS	15° 19' 28"	12° 10' 2"	114	-	2T	F	PHV-G	少水量	-	-	0	0	A	F
28	2	GUEMOU SONINKE	14° 51' 5"	12° 10' 50"	966	T	T	F	PHV-G		-	13	1	1	P	T
29	2	MBELOU GOUPOU	15° 1' 15"	12° 4' 30"	280	-	T	F	無し		-	14	0	0	A	F
30	2	MBEIDIR AMAGUE	15° 14' 36"	12° 4' 6"	466	T	F	F	PHV-G	少水量	-	10	1	1	U	T
31	2	CHELKHIT VETMA	15° 37' 25"	12° 27' 50"	126	-	-	T	無し		-	-	0	0	A	F
32	2	SAGNE DIERY	15° 5' 3"	12° 34' 36"	485	-	2T	F	PHV-G	少水量	1	0	0	0	A	T
33	2	ARKHAW	14° 49' 32"	11° 56' 7"	424	-	T	F	PHV-G	少水量	-	-	-	-	U	T
34	2	MESGOUL (LAMWASSAKH)	15° 8' 41"	11° 53' 53"	221	T	F	F	無し	少水量	-	5	1	1	A	T
35	2	LEMBAGHDED	15° 7' 52"	11° 55' 3"	149	T	T	F	PHV-G		-	7	0	0	A	T
36	2	KITANE	15° 3' 34"	11° 56' 57"	192	T	T	F	PHV-G		-	6	0	0	A	T
37	2	KINEKOU MOU	15° 18' 52"	12° 13' 30"	1180	T	F	F	PHV-G	少水量	-	5	0	0	A	T
38		EHEL REGUIG	15° 16' 15"	12° 22' 2"	250	-	T	F	PHV-G	少水量	-	-	0	0	A	F
39	2	HSEY LATACH	15° 41' 45"	12° 14' 58"	55	T	F	F	CEAO1	少水量	-	2	0	0	A	T
40	2	EL WAARE EHEL LEKHAL	15° 28' 10"	12° 11' 29"	168	T	F	F	無し	少水量	5	0	0	0	A	T
41	2	EL KHACHBAYE	15° 21' 36"	12° 16' 15"	-	T	F	F	無し	少水量	-	7	0	0	A	F
42	2	EHEL SINOU	15° 27' 2"	12° 16' 37"	-	-	-	T	無し		-	6	0	0	A	F
43	2	EHEL HASSAN	15° 17' 52"	12° 22' 56"	247	-	-	T	無し		-	5	0	0	A	F
44	2	DEBAYE CHOURFA	15° 10' 57"	11° 55' 28"	53	-	-	T	無し		-	5	0	0	A	F
45	2	CHYE 1	14° 51' 35"	11° 51' "	182	-	-	T	無し		-	6	6	6	A	F
46	2	CAMPMENT (GHIRSMALÉ)	15° 3' 24"	12° 25' 2"	77	-	-	T	無し		-	-	0	0	A	F
47	2	BAATA	14° 55' 13"	12° 6' 52"	-	-	-	T	無し		-	6	0	0	A	T
48	2	ARTEMOU	15° 30' 58"	12° 16' 30"	630	T	T	F	無し		-	6	0	0	P	T
49	1	OULD JIDDOU FOULABE	15° 34' 58"	11° 47' 45"	98	-	-	T	無し		-	8	1	1	A	F
50	1	MESSYEL LEHBECH	15° 38' 56"	11° 41' 41"	38	T	F	F	無し	少水量	-	5	0	0	A	F

要請村落リスト

ギジマカ州

通し 番号	県 名	村落名	村落の位置		94年の 人口	現在の取水方法		ギジマカ州患者数				保健 施設	学校
			北緯	西経		大口徑 井戸	河床を 掘る	他に 存在する 井戸	水取	93年	94年		
51	1	ELL HASSILAHMAR	15° 27' 4"	11° 59' 33"	200	-	T	無し	-	-	0	U	T
52	1	GOUPOU M'BOUNDI	° ' "	° ' "	143	-	T	無し	-	6	-	-	-
53	1	DEBAYE OULAD HAMA	15° 23' 8"	11° 56' 13"	239	F	F	無し	少水量	6	4	U	T
54	1	BOUDEBAYE (JEDIDE TEYBE)	° ' "	° ' "	-	-	T	無し	-	6	-	-	-

1: Ould Yenge  
2: Selibaby

PHV-G: ギジマカ州給水計画  
CEAO1: 西77州経済共同体井戸計画 1

T: 有り  
F: 無し  
-: データなし

A: 衛生普及員  
P: 診療所  
U: 簡易診療所  
C: 県衛生センター  
-: データなし

A：ギニアウォーム病患者数が25人以上（1994年）の村落の人口・位置分布

県名/人口	0～99人	100～249人	250～499人	500～999人	1,000人以上	人口不明	合計
Barkeol県	2 (2)	4 (4)	8 (8)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	15 (15)
Kankossa県	1 (1)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	2 (2)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
アッサハバ州計	3 (3)	4 (4)	9 (9)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	17 (17)
Kaedi県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
Magama県	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)
M'bout県	0 (0)	1 (1)	4 (4)	2 (2)	1 (1)	1 (1)	9 (9)
Monguel県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)	1 (1)	2 (2)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
ゴルゴル州計	0 (0)	1 (1)	5 (5)	2 (2)	2 (2)	2 (2)	12 (12)
Ould Yengel県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	2 (2)	0 (0)	2 (2)
Selibaby県	0 (0)	1 (1)	2 (2)	2 (2)	2 (2)	0 (0)	7 (7)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
ギジマカ州計	0 (0)	1 (1)	2 (2)	2 (2)	4 (4)	0 (0)	9 (9)
合計	3 (3)	6 (6)	16 (16)	5 (5)	6 (6)	2 (2)	38 (38)

B：ギニアウォーム病患者数が25人未満（1994年）の村落の人口・位置分布

県名/人口	0～99人	100～249人	250～499人	500～999人	1,000人以上	人口不明	合計
Barkeol県	4 (4)	12 (13)	11 (12)	6 (6)	0 (0)	4 (12)	37 (47)
Kankossa県	1 (1)	6 (6)	5 (5)	2 (2)	0 (0)	0 (1)	14 (15)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
アッサバ州計	5 (5)	18 (19)	16 (17)	8 (8)	0 (0)	4 (13)	51 (62)
Kaedi県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
Magama県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (1)
M'bout県	6 (6)	7 (7)	9 (9)	2 (2)	1 (1)	1 (1)	27 (26)
Monguel県	2 (2)	2 (2)	9 (9)	1 (1)	0 (0)	0 (1)	14 (15)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
ゴルゴル州計	8 (8)	9 (9)	18 (18)	4 (4)	1 (1)	1 (2)	42 (42)
Ould Yenge県	2 (2)	2 (3)	0 (0)	1 (1)	1 (1)	0 (1)	7 (8)
Seibaby県	2 (2)	9 (10)	5 (7)	3 (4)	1 (1)	3 (3)	24 (27)
県不明	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
ギジマカ州計	4 (4)	11 (13)	5 (7)	4 (5)	2 (2)	3 (4)	31 (35)
合計	17 (17)	38 (41)	39 (42)	16 (17)	3 (3)	8 (19)	124 (139)

注) ( )内は位置が判明していない村落も含む全数

C：ギニアウォーム病患者数が不明（1994年）の村落の人口・位置分布

県名/人口	0～99人	100～249人	250～499人	500～999人	1,000人以上	人口不明	合計
Barkeol県	0 (0)	1 (1)	0 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (2)
Kankossa県	0 (0)	0 (0)	2 (2)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	2 (2)
県不明	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (1)	1 (2)
アッサバ州計	0 (0)	2 (2)	2 (3)	0 (0)	0 (0)	0 (1)	4 (6)
Kaedi県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (1)	1 (2)
Magama県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
M'bout県	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (1)
Monguel県	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (1)	2 (2)
県不明	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (1)	1 (2)
ゴルゴル州計	0 (0)	0 (0)	2 (2)	2 (2)	0 (0)	1 (3)	5 (7)
Ould Yenge県	0 (0)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (1)
Selibaby県	1 (1)	3 (3)	2 (2)	1 (1)	0 (0)	0 (0)	7 (7)
県不明	0 (0)	0 (0)	1 (1)	0 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (2)
ギジマカ州計	1 (1)	4 (4)	3 (3)	1 (2)	0 (0)	0 (0)	9 (10)
合計	1 (1)	6 (6)	7 (8)	3 (4)	0 (0)	1 (4)	18 (23)

注) ( )内は位置が判明していない村落も含む全数

●PATTERN I

アッサバ州 (85村落)

(単位：ヶ村)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	3 (2)	4 (1)	9 (0)	1 (0)	0 (0)	0 (0)
B	4 (0)	20 (0)	17 (0)	8 (0)	0 (0)	13 (0)
C	0 (0)	2 (0)	3 (0)	0 (0)	0 (0)	1 (0)
合計	7 (2)	26 (1)	29 (0)	9 (0)	0 (0)	14 (0)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

●PARTERN II

アッサバ州 (85村落)

(単位：ヶ数)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	3 (0)	4 (0)	9 (0)	1 (0)	0 (0)	0 (0)
B	4 (0)	20 (1)	17 (1)	8 (0)	0 (0)	13 (9)
C	0 (0)	2 (0)	3 (1)	0 (0)	0 (0)	1 (1)
合計	7 (0)	26 (1)	29 (2)	9 (0)	0 (0)	14 (10)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

○Priorityの基準は

A：村落別ギニアウォーム患者数の平均値 (25人) より患者数が多い村落 (1994年データから)

B：平均値より患者数の少ない村落

C：患者数不明の村落



●PATTERN I

ギジマカ州 (54村落)

(単位：ヶ村)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	0 (0)	1 (0)	2 (1)	2 (0)	4 (4)	0 (0)
B	3 (0)	13 (5)	7 (2)	5 (1)	2 (2)	4 (0)
C	2 (0)	4 (1)	3 (2)	2 (1)	0 (0)	0 (0)
合計	5 (0)	18 (6)	12 (5)	9 (2)	6 (6)	4 (0)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

●PARTERN II

ギジマカ州 (54村落)

(単位：ヶ数)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	0 (0)	1 (1)	2 (3)	2 (1)	4 (0)	0 (0)
B	3 (0)	13 (2)	7 (3)	5 (2)	2 (0)	4 (0)
C	2 (0)	4 (0)	3 (0)	2 (1)	0 (0)	0 (0)
合計	5 (0)	18 (3)	12 (6)	9 (4)	6 (0)	4 (0)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

○Priorityの基準は

- A：村落別ギニアワーム患者数の平均値 (25人) より患者数が多い村落 (1994年データから)
- B：平均値より患者数の少ない村落
- C：患者数不明の村落

●PATTERN I

ゴルゴル州 (61村落)

(単位：ヶ村)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	0 (0)	1 (0)	5 (0)	2 (0)	2 (0)	2 (0)
B	8 (0)	9 (0)	18 (2)	4 (0)	1 (0)	2 (0)
C	0 (0)	0 (0)	2 (0)	2 (0)	0 (0)	3 (0)
合計	8 (0)	10 (0)	25 (4)	8 (0)	3 (0)	7 (0)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

●PARTERN II

ゴルゴル州 (61村落)

(単位：ヶ数)

Priority	村落数					
	人口0-99人	100-249人	250-499人	500-999人	1000人以上	不明
A	0 (0)	1 (0)	5 (0)	2 (0)	2 (0)	2 (0)
B	8 (0)	9 (0)	18 (0)	4 (0)	1 (0)	2 (1)
C	0 (0)	0 (0)	2 (0)	2 (0)	0 (0)	3 (2)
合計	8 (0)	10 (0)	25 (0)	8 (0)	3 (0)	7 (2)

( ) 内の数値は他ドナーの重複があるもの

○Priorityの基準は

A：村落別ギニアウォーム患者数の平均値 (25人) より患者数が多い村落 (1994年データから)

B：平均値より患者数の少ない村落

C：患者数不明の村落

## 添付資料 2

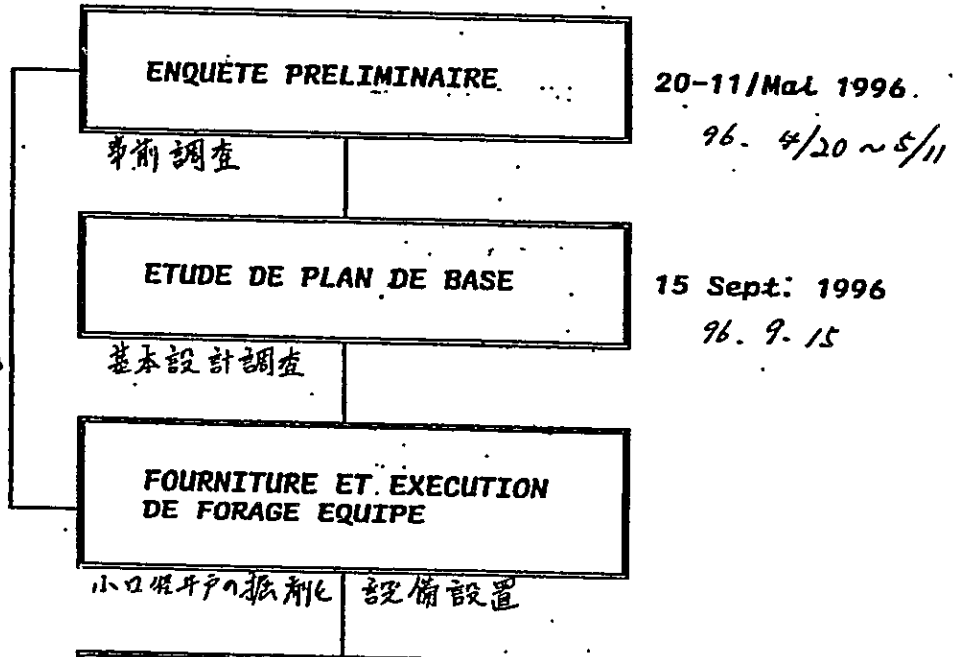
### 水利局地方井戸の将来構想例

SCHEMA PREVISIONNEL DU PROJET D'ALIMENTATION  
EN EAU POUR L'ERADICATION DU VER DE GUINEE

PHASE I 第一期

2-3 Ans 2~3年

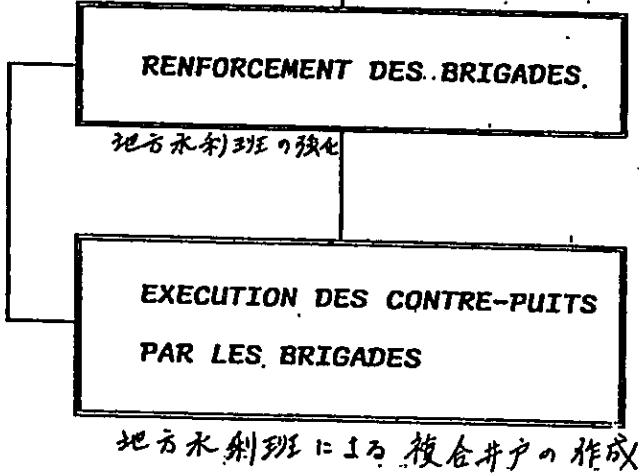
Exécution par des  
sociétés Japonaises  
日本企業による施工



PHASE II 第二期

4 Ans 4年

Exécution par les  
Brigades Hydrauliq.  
水利班による施工

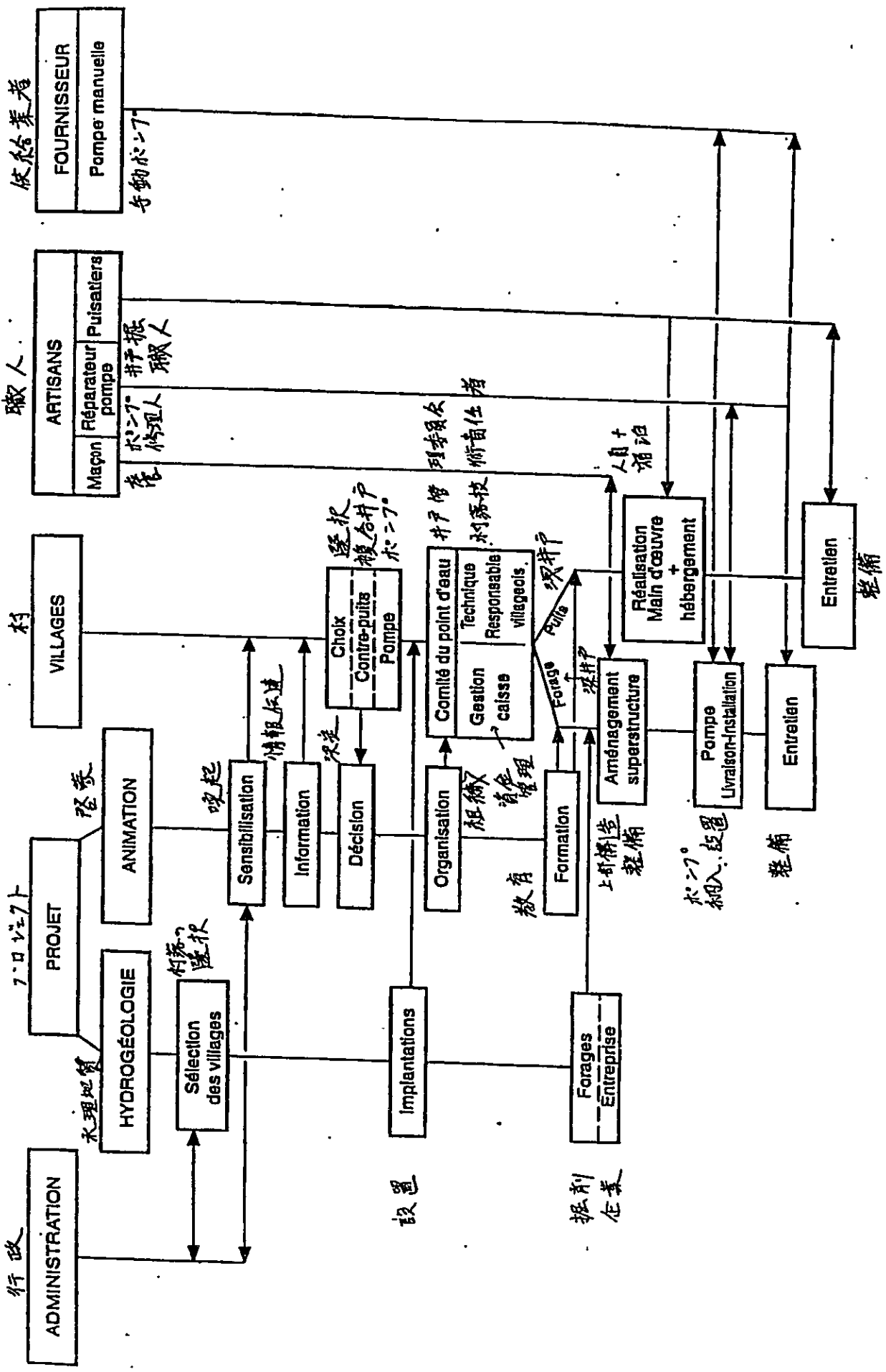


## 添付資料 3

ギジマカ・プロジェクト（仏）の  
井戸建設手順及び維持管理手順参考例

# ANIMATION, TRAVAUX ET FORMATION EN HYDRAULIQUE VILLAGEOISE

行政 1. 口 地 7  
 水利地質 村務 土木 啓蒙 工事 教育  
 村務 土木 啓蒙 工事 教育



行政

1. 口 地 7

水利地質

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

教育

村務

土木

啓蒙

工事

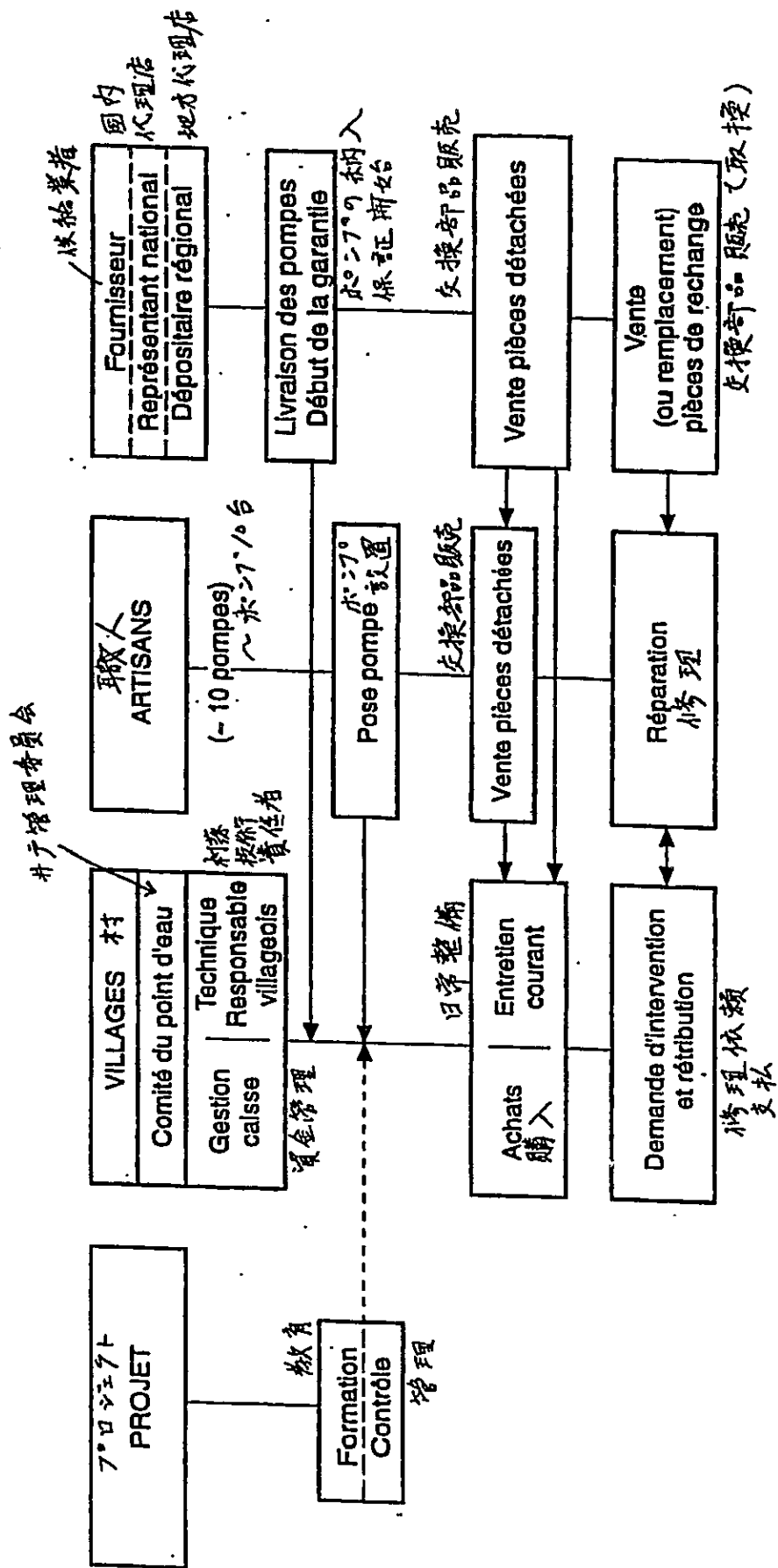
教育

村務

土木

# MODALITÉ D'ENTRETIEN DES POMPES MANUELLES

手動ポンプの整備方法



## 添付資料 4

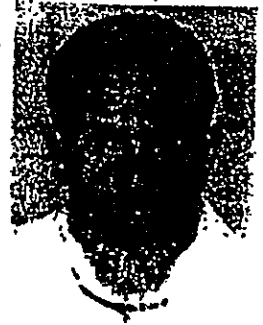
### 給水契約書参考例



960423 Bontillo mit 日本水供給株式会社 (一社一戸一人の責任者として水供給の目的契約)

CONTRAS/18M/95

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE HONNEUR-FRATERNITE-JUSTICE  
MINISTERE DE L'HYDRAULIQUE ET DE L'ENERGIE



CONTRAT DE CONCESSION D'EXPLOITATION  
DES EQUIPEMENTS D'AEP DE  
N° DOKHRI

ENTRE : CC N° 12/PMR/96  
Reçu n° 34 8075 du 9/1/96

Le Ministère de l'Hydraulique et de l'Energie représenté par le Ministre ou son représentant, ci-après dénommé "l'Administration" d'une part;

ET : ABDAZCAHI OUCD BL ATIGH  
ci-après dénommé "Le Concessionnaire" d'autre part,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

- Article 1 : Le présent contrat a pour objet de fixer les conditions d'exploitation et de gestion des équipements d'approvisionnement en eau potable de N° DOKHRI conformément aux dispositions du cahier des charges annexé au présent contrat.
- Article 2 : Les équipements d'approvisionnement en eau potable de N° DOKHRI sont situés dans la Commune Urbaine rurale de Moughataa de BOUTIKETI Wilaya du FRANZA ayant pour coordonnées : Latitude.....Longitude.....
- Article 3 : Les branchements individuels sur le réseau ne sont pas permis sauf par dérogation spéciale de l'Administration.
- Article 4 : Le prix de l'eau est fixé à 78 UM/m<sup>3</sup> (Soixante dix huit Ouguiya par mètre cube) pour les abonnés et à 20 UM/m<sup>3</sup> (Vingt Ouguiya par mètre cube) au niveau des points de vente publics (bonnes fontaines) ; les prix de base pour les différents usages courant sont précisés en annexes.

- Article 5 : Le concessionnaire doit verser tous les mois :
  - une taxe communale à raison de 05 Ouguiya par m<sup>3</sup> ; (Cinq Ouguiya)
  - une taxe correspondant aux frais de maintenance lourde à raison de 20 UM/m<sup>3</sup> (VINGT) Ouguiya par mètre cube) au compte du Trésor n° 933 36 "Cellule de Maintenance de la Direction de l'Hydraulique" ;
  - une dotation au renouvellement à raison à raison de 2 UM/m<sup>3</sup> (Deux Ouguiya par mètre cube), au compte du Trésor n° 933 36.

Le reliquat est destiné, outre le bénéfice du concessionnaire, à couvrir les frais d'exploitation et d'entretien courant et préventif conformément aux dispositions du cahier de charge.

Article 6 : Le prix de l'eau pourra être modifié, par avenant au présent contrat.

Reçu les clefs (chambre, groupe, armoire)  
le 13 Jan 96

Article 7 : En préalable à la signature du présent contrat, le concessionnaire doit créditer le compte des "Dépôts et Consignations" du Trésor Public d'un montant de cinquante mille (50 000 UM) Ouguiya correspondant à la caution.

Article 8 : Le concessionnaire doit disposer de l'ensemble des pièces justificatives des dépenses effectuées pour le fonctionnement des équipements et les tenir à la disposition de l'Administration. En outre, il doit stocker les pièces usagées pour les besoins d'une vérification éventuelle.

Article 9 : La Commune veille sur la qualité du service, la salubrité des lieux et l'application du prix de l'eau et ce conformément aux dispositions des articles 43, 44 et 45 du cahier des charges.

Article 10 : L'Administration demeure propriétaire des équipements d'AEP. A ce titre, elle assure le Suivi Administratif, Technique et Financier de la concession conformément aux dispositions du cahier des charges, annexés au présent contrat.

Article 11 : Dans le cas où le concessionnaire manquerait à ses obligations, il sera mis fin au présent contrat. Le concessionnaire sera tenu de réparer tous les préjudices occasionnés par sa faute conformément aux dispositions du cahier des charges.

Article 12 : Les annexes jointes au présent contrat en font partie intégrante. Il s'agit :

- du cahier des charges ;
- du modèle de relevé de consommation ;
- du modèle de facturation ;
- de la fiche de suivi technique de la station de pompage (journal de la station de pompage) ;
- de la fiche de relevé de consommation mensuelle ;
- du détail du prix de vente ;
- des caractéristiques techniques des équipements.

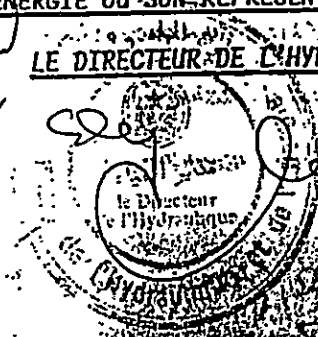
Article 13 : La durée du contrat est d'un an renouvelable par tacite reconduction.

Article 14 : Le présent contrat entre en vigueur à compter de sa signature par les autorités compétentes.

Fait à NOUAKCHOTT le 7/1/1996

LE MINISTRE DE L'HYDRAULIQUE  
ET DE L'ENERGIE OU SON REPRESENTANT

LE DIRECTEUR DE L'HYDRAULIQUE



LE CONCESSIONNAIRE

*Handwritten signature*

SNH/KO/SEP

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE  
 MINISTERE DE L'HYDRAULIQUE ET DE L'ENERGIE  
 DIRECTION DE L'HYDRAULIQUE  
 SERVICE ETUDES ET PLANIFICATION  
PROJET HYDRAULIQUE RURALE CENTRE-SUD

PRIX POUR LES DIFFERENTS USAGES

- Abonnés : 78 UM/m3 ;
  - A la bonne fontaine : 90 UM/m3 ;
  - 1 Fdt : 20 UM ;
  - 1 Seau de 20 l : 2 UM ;
  - 1 Chambre à air (70 l) : 6 UM ;
  - 1 Chameau (60l) : 5 UM.
  - 1 Vache (40l) : 4 UM ;
  - 1 Ane (20l) : 2 UM ;
  - 1 Cheval (20l) : 2 UM ;
  - 1 Chèvre (10l) : 1 UM.
- k54*  
*177 (20l)*  
*427*

## 添付資料 5

### 現地地質調査会社(PHY)の概要 (仏文)

# REFERENCES PROFESSIONNELLES ET TECHNIQUES DE PHY

## PRESENTATION

Crée en 1991, le Bureau d'études PHY (Prospections \* Hydraulique) assure la continuité de la société BREGG SA, créée, elle aussi par Monsieur MOHAMED LEMINE O/ YAHYA en 1986.

Le Bureau PHY intervient dans le cadre de l'eau et de l'Environnement.

Le Bureau PHY, Etablissement au capital de 9.000.000 UM, réside à l'îlot O., Nouakchott B.P. 5148. Il est inscrit sous le n° 14537 sur le registre du commerce.

Fax : 526 86

Tel : 520 41

## **1. MOYENS HUMAINS ET MATERIELS**

### **1.1. MOYENS HUMAINS.**

Les équipes de PHY qui forment un ensemble homogène et dynamique interviennent dans plusieurs domaines se rapportant à L'eau et à l'Environnement (Hydrogéologie, Géophysique, Topographie).

L'encadrement technique permanent comprend 4 ingénieurs hydrogéologues et géophysiciens :

- MM Mohamed Lemine O/ YAHYA, hydrogéologue - géophysicien expert agréé;
- Mohamed Moctar O/ MOHAMEDEN FALL, hydrogéologue;
- Abdallahi O/ ABBA, hydrogéologue - géophysicien;
- Mohamed Yeslem O/ EL JOUD, hydrogéologue - géophysicien.

En cas de besoin, PHY fait appel à des ingénieurs spécialisés, recrutés temporairement pour la durée de la mission.

Le personnel d'exécution comprend :

- Deux opérateurs géophysiciens;
- Une secrétaire expérimentée (bac + 2) informaticienne;
- Une secrétaire stagiaire;
- Trois chauffeurs;
- Un gardien.

### **1.2. MOYENS MATERIELS**

Le Bureau PHY dispose d'un matériel technique et scientifique de pointe :

#### \* HYDROGEOLOGIE

- Une couverture géologique et hydrogéologique de la Mauritanie;
- Une couverture aérienne de certaines régions de la Mauritanie (photos aériennes);
- Stéréoscopes de poche et à miroir;
- pH mètres;
- Sondes électriques (100 m, 50 m);
- Boussoles TOPOCHAIX;
- Loupes de terrain;
- Thermomètres.
- Marteaux de géologues;
- Table traçante;
- Appareil de positionnement par satellite (GPS).

#### \* GEOPHYSIQUE

- Résistivimètre SYSCAL R2 (BRGM) 700 Volts 1.5 A;
- Résistivimètre SYSCAL R2 (BRGM) 800 Volts 2A;
- Magnétomètre SCINTREX;
- Accessoires géophysiques divers;
- Sismographe BISON (sismique réfraction);
- T-VLF (BRGM).

### \* INFORMATIQUE

- Micro - ordinateur UNISYS;
- Micro - ordinateur portable 386;
- Micro - ordinateur IBM APTIVA 486 DX2;
- Imprimante haute résolution HP DESKJET 520;
- Imprimante haute résolution couleur HP DESKJET 500C;
- Logiciels : WORD 5.5;  
ACTIF;  
GRIVEL;  
ISAPE;  
SURFER;  
WINWORD 6;  
EXCEL 5.

### \* LOGISTIQUE

- TOYOTA pick up (4x4) DIESEL;.
- TOYOTA 6 cylindres (VX) (4x4) DIESEL;
- TOYOTA TURBO (4X4) DIESEL;
- TOYOTA HILUX (4x4) DIESEL;
- LAND ROVER STATION W. (4x4) DIESEL.

### \* COMMUNICATION

2 Radio émetteur - récepteur.

#### **1.3. DOMAINE D'ACTIVITE**

Le Bureau PHY s'attache de nos jours particulièrement aux études inhérentes à :

- L'hydraulique villageoise et pastorale;
- L'alimentation en eau potable des centres urbains et industriels;
- Le contrôle des travaux de forage et de puits;
- L'exécution de puits neufs;
- L'expertise et la rénovation de puits existants;
- La topographie - cartographie.

#### **1.4. FORME D'ACTIVITE**

- Maîtrise d'oeuvre et suivi des travaux;
- Etudes et réalisations de projets (hydraulique);
- Assistance technique;
- Prise en charge des travaux.

#### **1.5. REFERENCES**

**MAURITANIE : ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE LA VILLE DE NOUAKCHOTT (S/traitant 1986 BRGM).**

- Etude géophysique;
- Diagraphie sur forage;
- Pompage d'essai sur champ captant d'Idini.

**MAURITANIE : C.E.A.O. I (PROGRAMME COMPLEMENTAIRE) S/traitant BRGM 1987-1988**

- Etude forage géophysique, implantation de puits et forages dans le GORGOL, ASSABA et les 2 HODHS;
- Traitement d'échecs C.E.A.O. I (programme principal).

**MAURITANIE : ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE NOUADHIBOU S/ traitant BRGM**

1988

- Etude géophysique (97 sondages électriques) AB 600 à 3.600 m;
- Levé topographique forages implantés;
- Suivi de forage;
- Diagraphies;
- Pompage d'essai.

**SENEGAL : CAMPAGNE DE GEOPHYSIQUE**

1988

- 15 sondages électriques (AB 500 à 2.000 m) pour l'implantation d'un forage destiné à alimenter l'usine S.A.E.M.S. de THIAYE, aujourd'hui exploité pour l'embouteillage de l'eau dénommée "MONT ROLAND".

**MAURITANIE : C.E.A.O. I (PROGRAMME COMPLEMENTAIRE)**

1988

- Contrôle des réfections des puits en vue de la réception définitive ASSABA - HODHS.

**SENEGAL : ETUDE HYDROGEOLOGIQUE COMPLEMENTAIRE EN BASSE CASAMANCE (CAP SKIRRING)**

1988

- Campagne de géophysique de 73 sondages électriques dans une zone côtière à aquifère salé sous-jacent.

**MAURITANIE : PROJET GUIDIMAKA - (BURGEAP)**

1989

- Contrôle des travaux de forage au marteau fond de trou (M.F.T.);
- Etude géophysique d'implantation de forage;
- Pompage d'essai longue durée sur SELIBABY;
- Contrôle et suivi d'un forage de reconnaissance de 300 mètres à KANKOSSA.

**MAURITANIE : ALIMENTATION EN EAU POTABLE DE ROSSO (BRGM)**

1990

- Etude géophysique visant à délimiter le front salé et à implanter deux forages d'exploitation dans le continental terminal;
- Alimentation en eau potable de Rkiz (BRGM);
- Campagne de géophysique visant à mettre en relief la vallée fossile et son lit;
- Implantation de 5 forages de reconnaissance.

**MAURITANIE : PROJET ITALIEN (GUADO)**

1990

- Traitement d'échecs et implantation de forages pour les barrages de BOUMESSOUD (AMOURJ) et OUM GOUFFA (HODH CHARGHI);
- Contrôle et suivi de forages;
- Pompage d'essai.
- \*\* Implantation de PUIITS (Gendarmerie AMOURJ).

**MAURITANIE : PROJET GUIDIMAKA**

1990

- Traitement d'échecs (Etude géophysique sur sites négatifs en vue d'implanter de nouveaux forages).

**MAURITANIE : PROGRAMME HYDRAULIQUE D'URGENCE**

1990

- Etudes hydrogéologiques et géophysiques en vue d'implanter des nouveaux points d'eau dans l'ASSABA et le HODH EL GHARBI;
- Etude géophysique pour l'approfondissement des puits.

**MAURITANIE : PROJET CEAO II (SABBOUR - Mc DONALD)**

**1991**

- Assistance technique;
- Correction des rapports;
- Appui hydrogéologique;
- Appui géophysique.

**MAURITANIE : PROJET BRAKNA MISSION CARETTE**

**1991**

- Etude et formation;
- Corrélations SISMIQUE / ELECTRIQUE pour études de surface et sub-surface;
- Photomosaïque.

**MAURITANIE : FORAGE PROFOND ATAR (A.E.P.)**

**1991**

- Etude géophysique profonde ATAR.

**MAURITANIE : A.E.P. CHENGUITTI (UNESCO)**

**1991**

- Evaluation du potentiel hydrogéologique de la région de CHENGUITTI (Projet alimentation en eau potable de Chenguitti).

**MAURITANIE : PROJET BRAKNA (AFVP) SYNTHESE DU PROGRAMME PUIITS BRAKNA**

**1991**

- Hydrogéologie;
- Géophysique.

**MAURITANIE : PROJET AFFOLE - OXFAM**

**1992**

- Etude hydrogéologique et géophysique.

**MAURITANIE : PROGRAMME HYDRAULIQUE SPECIALE D'URGENCE HODH EL GHARBI**

**1992**

- Etude hydrogéologique et géophysique pour implantation de 13 points d'eau.

**MAURITANIE : PROGRAMME HYDRAULIQUE SPECIALE D'URGENCE INCHIRI**

**1992**

- Etude hydrogéologique et géophysique.

**MAURITANIE : PROGRAMME HYDRAULIQUE SPECIALE D'URGENCE ADRAR**

**1992**

- Etude hydrogéologique et géophysique.

**MAURITANIE : FONDATION BUREAU PHY (PROSPECTIONS \* HYDRAULIQUE)**

**1992**

**MAURITANIE : PROJET H.V.P. SONADER RKIZ**

**1992**

- Etude géophysique (Implantation de 9 puits villageois).

**MAURITANIE : IMPLANTATION DE PUIITS DANS LE TASIAST ET L'AGNEITIR**

**1992**

**MAURITANIE : A.E.P. MOGTAA LAHJAR / 93**

**1993**

- Etude géophysique complémentaire

**MAURITANIE : ETUDE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DU TIRIS ZEMMOUR**

**1993**

**BRGM / PHY - BID**

**MAURITANIE : IMPLANTATION DE 7 FORAGES (PALMERAIES ADRAR)**

**1993**

- Etude géophysique;



- Suivi de forages.

**MAURITANIE : EXTENSION CHAMP CAPTANT IDINI / TENADI - SONELEC / BRGM - PHY / CFD  
1993**

- Etude géophysique fine (100 S.E.)
- Interprétation et synthèse;
- Implantation de forages et piézomètres.

**MAURITANIE : PROJET 3 AEP / MINI ADDUCTIONS - D.H. / CFD  
1993**

- Enquêtes socio-économiques;
- Analyse des données et photogéologie;
- Etudes géophysiques, implantation de forages;
- Contrôle et suivi forages;
- Contrôle et suivi travaux adductions.

**MAURITANIE : PROJET HVP 63 FORAGES / SUD EST MAURITANIEN - D.H. / CFD  
1993-1994**

- Etudes géophysiques;
- Contrôle et suivi de forages.

**MAURITANIE : PROJET GORGOL 6e FED  
1994**

- Implantation de 18 forages de reconnaissance dans la région de M'BOUT (NORD ET SUD) pour 6 villages, les forages positifs seront transformés en puits.

**MAURITANIE : FORAGE REFUGIES MALIENS, BASSIKNOU (CARE INTERNATIONAL / HCR)  
1994**

- Etude géophysique, implantation de forage;
- Contrôle et suivi travaux de forage.

**MAURITANIE : FORAGES EN ADRAR ET GORGOL - MISSION DE COOPERATION FRANCAISE  
1994**

- Etude géophysique, implantation de forage;
- Contrôle et suivi des travaux de forage.

**MAURITANIE : FORAGE REFUGIES MALIENS - CARE INTERNATIONAL / HCR  
1994**

- Etudes géophysiques;
- Contrôle des travaux.

**MAURITANIE : PROJET HVP TASIAST / TIJIRIT - CFD / D.H.  
1994**

- Implantation de 9 forages de reconnaissance par géophysique;
- Contrôle et suivi des travaux de forage.

**MAURITANIE : ETUDE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DU TIRIS ZEMMOUR  
1994 BRGM / PHY - BID**

Etude géophysique pour l'implantation des forages de reconnaissance.

**MAURITANIE : ETUDE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DE LA BORDURE DU BASSIN DE  
1995 TAOUDENNI SNIM**

Etude hydrogéologique et géophysique.

**MAURITANIE : PROJET OPERATIONS VILLAGEOISES - FED  
1995**

Inventaire des points d'eau des Moughataa de M'Bout et Mounquel.

**MAURITANIE : EXTENSION RESEAU AEP DE SELIBABY - AFVP / CRIF.  
1995**

Etude topographique et étude préliminaire en vue de la construction de 4 bornes fontaines.

**MAURITANIE : PROJET AEP SAGNE**

**1995**

Implantation et contrôle des travaux de forage de reconnaissance.

**MAURITANIE : PROJET OPERATIONS VILLAGEOISES - FED.**

**1995**

Etude d'implantation et contrôle des travaux de forage à Boudherwa.

**MAURITANIE : AEP BASE SONADER DE GOURAYE.**

**1995**

Etude d'implantation et contrôle des travaux d'un forage d'exploitation.

**MAURITANIE : ALIMENTATION EN EAU CEINTURE VERTE DE KAEDI - FED**

**1995**

Etude d'implantation de 5 puits.

**MAURITANIE : ETUDE DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DU TIRIS ZEMMOUR**

**1995 BRGM / PHY - BID**

Contrôle des travaux de forage de reconnaissance.

**MAURITANIE : ETUDE PRELIMINAIRE EN VUE DE LA PREPARATION D'UN SHEMA**

**1995**

**DIRECTEUR DE GESTION DES RESSOURCES EN EAU DE LA ZONE DU TRARZA  
BRGM / PHY - BANQUE MONDIALE.**

Collecte des données et enquêtes de terrain.

**MAURITANIE : PROJET HVP 63 FORAGES / SUD EST MAURITANIEN - DH / CFD**

**1995**

Contrôle et suivi des forages de reconnaissance.

**MAURITANIE : ETUDE COMPLEMENTAIRE AMOURJ - CFD**

**1995**

Etude géophysique.

**MAURITANIE : IMPLANTATION DE POINTS D'EAU POUR LES COLLECTIVITES LOCALES ET**

**1995 POUR PARTICULIERS**

- KENDELEK
- EBRAK LEBYAR
- NTOFEKT
- ERREYDH BADELLE
- EL BAHRA
- TINTAMLEL.

## 添付資料6

削井業者見積り単価表及び見積り積算例

※ Atelier という単語は作業場、掘削機を意味し、ここでは掘削機の意味で使用しているが、様子がよく見てもらいたい。あるいはありあかりの「アトリエ」と表記する

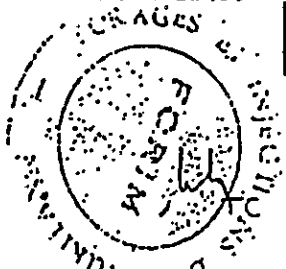
単価表

CADRE DU BORDEREAU DES PRIX UNITAIRES

I - FORAGES VILLAGEOIS 村落用深井戸

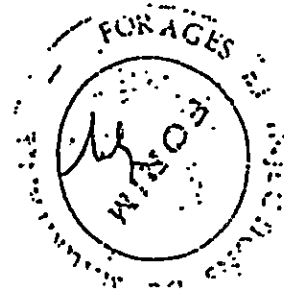
F = 請負額 ml = 1m 当たりの単価

N° DES PRIX	DESIGNATION	U 単位	PRIX EN U.H. 単位: ユーエー
<b>A - DEPLACEMENTS</b>			
1	Préparation et amenée initiale de l'atelier sur le premier site. Le forfait : アトリエの準備と最初のサイトへの搬入。請負額	F	1.300.000 UN MILLION TROIS CENT MILLE
2a	Déplacement, installation et démontage de l'atelier, entre deux villages Le forfait : アトリエの移動、設置、分解 (二村間)。請負額	F	400.000 QUATRE CENT MILLE
2b	Déplacement, installation et démontage de l'atelier dans un même village Le forfait : 同一村落内での移動、設置、分解 請負額	F	100.000 CENT MILLE U.M.
3	Repli final de l'atelier Le forfait : アトリエの撤収。請負額	F	650.000 SIX CENT CINQUANTE MILLE
<b>B - FORATION 掘削</b>			
4	Foration en terrain tendre 軟土での掘削 Le mètre linéaire : 1m 当たりの単価	ml	7.500 SEPT MILLE CINQ CENT U.M.
5	Foration en terrain dur 硬土での掘削 Le mètre linéaire : 1m 当たりの単価	ml	7.000 SEPT MILLE U.M.
6	Fourniture et pose de tubes PVC pleins diamètre 126-140 mm 穴無 PVC 管の供給と設置 口径 126~140mm	ml	4.000 QUATRE MILLE
7	Fourniture et pose de tubes PVC crépinés diamètre 126-140 mm スレーナ付 PVC 管の供給と設置。口径 126-140mm	ml	5.300 CINQ MILLE
8	Comblement de la partie inférieure Le forfait : 内部の埋塞。請負額	F	45.600 QUARANTE CINQ MILLE SIX CENT
9	Fourniture et pose d'un packer L'unité : パッカーの供給と設置。1m 当たりの単価	ml	76.000 SOIXANTE SEIZE MILLE
10	Fourniture et mise en place d'un massif de gravier calibré Le mètre linéaire : 口径のそろった砂利の供給と設置	ml	1.200 MILLE DEUX CENT



h: 1時間当たりの単価

N° DES PRIX	DESIGNATION	U	PRIX EN U.M.
11	Cimentation de l'espace annulaire Le forfait 円形空間のセメンテーション	ml	3.000 TROIS MILLE
12	Cimentation sur 6 mètres en tête de forage Le forfait 深井戸上部 6m のセメンテーション	F	30.000 TRENTE MILLE
D. - DEVELOPPEMENT - ESSAIS テーパーメント - 試験			
13a	Développement à l'air-lift Le forfait エアリフトによるテーパーメント	F	114.000 CENT QUATORZE MILLE
13b	Heure supplémentaire de développement L'heure テーパーメントの1時間当たりの追加料金	h	7.400 SEPT MILLE QUATRE CENT
14a	Pompage d'essai 揚水試験 Le forfait	F	45.000 QUARANTE CINQ MILLE
14b	Heures supplémentaires de pompage d'essai L'heure 揚水試験の1時間当たりの追加料金	h	7.000 SEPT MILLE
15	Analyse d'eau 水質分析 Le forfait	F	29.500 VINGT NEUF MILLE CINQ CENTUM
E - ATTENTE 待機			
16a	Mise à disposition de l'atelier avec force motrice pour opération particulières L'heure 動力のアトリエの使用	h	6.900 SIX MILLE NEUF CENT
16b	Mise à disposition de l'atelier sans force motrice ou attente 動力なしのアトリエの利用 L'heure あるいは待機	h	5.000 CINQ MILLE



見積表

ト： 明列処

ml: 1m 当りの単価

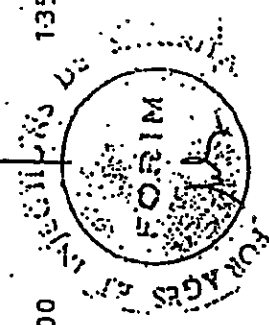
CADRE DU DETAIL ESTIMATIF

I - FORAGES VILLAGEOIS

N° DES PRIX	DESIGNATION	U	QUANTITE 数量	PRIX UNITAIRE 単価	PRIX TOTAL 合計
1	A - DEPLACEMENTS 移動 Préparation et aménagement initial de l'atelier sur le premier site. Le forfait : ヤトリエの最初のサイトへの搬入	F	1	1.300.000	1.300.000
2a	Déplacement, installation et démontage de l'atelier, entre deux villages Le forfait : 二村間でのヤトリエの移動、設置、分解	F	2	400.000	800.000
2b	Déplacement, installation et démontage de l'atelier dans un même village Le forfait : 同一村落内でのヤトリエの移動、設置、分解	F	6	100.000	600.000
3	Repli final de l'atelier à partir du troisième village. Le forfait : ヤトリエの撤去	F	1	650.000	650.000
4	B - FORATION 掘削 Foration en terrain tendre 軟土での掘削 Le mètre linéaire	ml	90	7.500	675.000
5	Foration en terrain dur 硬土での掘削 Le mètre linéaire	ml	450	7.000	3.150.000
6	Fourniture et pose de tubes PVC pleins diamètre 126-140 mm 穴無PVC管の供給と 設置、口径126~140 mm	ml	120	4.000	480.000



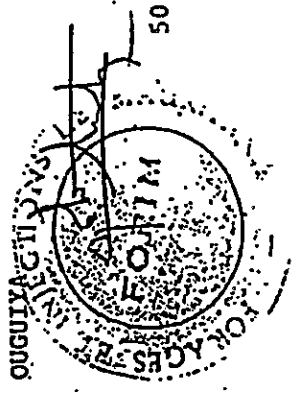
N° DES PRIX	DESIGNATION	U	QUANTITE	PRIX UNITAIRE	PRIX TOTAL
7	Fourniture et pose de tubes PVC crépinés diamètre 126-140 mm ストレーナ付PVC管の供給と設置。口径126-140mm Comblement de la partie inférieure 下部の埋塞 Le forfait	ml	60	5.000	300.000
8	L'unité	F.	P.H.	45.600.	
9	Fourniture et pose d'un packer L'unité	ml	P.H.	76.000	
10	Fourniture et mise en place d'un massif de gravier calibré 粒のふるり。石砂利の供給と Le mètre linéaire 設置	ml	90	1.200	108.000
11	Cimentation de l'espace annulaire Le forfait 円形空間のセメント	ml	9	3.000	27.000
12	Cimentation sur 6 mètres en tête de forage Le forfait 深井戸上部6mのセメント	F	3	30.000	90.000
13a	D - DEVELOPPEMENT - ESSAIS デバロップメント - 試験 Développement à l'air-lift Le forfait エアリフトによるデバロップメント	F	3	114.000	342.000
13b	Heure supplémentaire de développement L'heure デバロップメントの1時間当り 追加料金	h	6	7.400	44.400
14a	Pompage d'essai Le forfait 揚水試験	F	3	45.000	135.000



N° DES PRIX	DESIGNATION	U	QUANTITE	PRIX UNITAIRE	PRIX TOTAL
14h	Heures supplémentaires de pompage d'essai L'heure 揚水試験 揚水機 1時間当りの材料費	h	30	7.000	210.000
15	Analyse d'eau. 水質分析 Le forfait	F	3	29.500	88.500
16a	E - ATTENTE 待機 Mise à disposition de l'atelier avec force motrice pour opérations particulières L'heure 動力付ドリルの使用	h	P.H.	6.900	
16b	Mise à disposition de l'atelier sans force motrice ou attente L'heure 動力付ドリルの使用 動力 待機	h	P.H.	5.000	

I - TOTAL DES FORAGES VILLAGEROIS : \_\_\_\_\_ UN 8.999.900

HUIT MILLION NEUF CENT QUATRE VINGT DIX NEUF



Fait à Nouakchott, Le 21 / 09 / 1993



## 添付資料7

大口径井戸（手堀り浅井戸）掘削単価表  
（水利局ブリガード）

1996年5月付

SMH/KD/SEP/DH

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE  
MINISTRE HYDRAULIQUE ET ENERGIE  
DIRECTION DE L'HYDRAULIQUE  
SERVICE ETUDES ET PLANIFICATION

HONNEUR-FRATERNITE-JUSTICE

BORDEREAU DIRECTION DE L'HYDRAULIQUE DES  
PRIX UNITAIRES POUR LA CONSTRUCTION DES  
PUITS (Mal 1996)

(Atelier 是「作業班」  
あるいは「作業場」と  
訳し分けているが、  
井戸掘削機材を1つの  
単位に見られること)

Prix n°1

単価-1

Préparation de 5 ateliers, transport des matériels à  
Selibaby et retour à Nouakchott à la fin des  
travaux (10 contre-puits)

「作業班」の意味？  
作業場5ヶ所の準備、セルバビへの機材の搬入と  
工事完了後のヌワクショットへの移送(複合井戸10本)

請負  
Forfait : 2 482 760 UM  
(pour 10 CP avec 5 ateliers) 5班で複合井戸10本  
(Forfait pour un atelier et CP : 248 276 UM  
1班で1本の場合の請負金額)

Prix n°2 :

単価-2

Déplacement d'un atelier entre deux contre-puits  
(distance entre les deux ouvrages 40 km au maximum)

複合井戸2本間の作業班1班の移動(最大移動距離40km)  
Forfait : 88 060 UM

請負

Prix n°2 bis :

単価-2.2

Plus value pour déplacement de l'atelier (distance  
entre deux ouvrages supérieures à 40 km) :

作業班移動の追加料金(移動距離が40kmを超えたる時)  
Le kilomètre supplémentaire : 350 UM 1km当たりの追加料金

Prix n°3 :

単価-3

Montage et démontage de l'atelier sur chaque site :

各サイトでの作業場の据付・撤去  
Forfait : 42 350 UM

請負

Prix n°4 :

単価-4

Terrassement en déblais hors de l'eau en diamètre 1,80 m  
à 2,0 m inclus en terrain se travaillant normalement à la  
pioche et la barre à mine (terrain tendre-1ère catégorie) :

「つるはし」と「道のみ」を扱って作業する地質(軟土-砂1類)で、口径1.80~2.00m。  
Le mètre linéaire : 1本外では切り取り  
1m当たりの単価

- a) Entre 0,0 m et 10,0 m inclus : 21 280 UM
- b) Entre 10,0 m et 20,0 m inclus : 22 820 UM
- c) entre 20,0 m et 30,0 m inclus : 24 220 UM
- d) Entre 30,0 m et 40,0 m inclus : 25 760 UM
- e) Entre 40,0 m et 50,0 m inclus : 27 160 UM

40.0m ~ 50.0m まで

Prix n°5 :

Terrassement en déblais hors de l'eau en diamètre 1,80 m à 2,0 m inclus en terrain se travaillant normalement au brise béton (terrain dur - 2ère catégorie) :

コンクリートはつりのみを使う地質(硬土-才2類)で、口径1.80~2.0m。水外では切り取り

単価  
4  
各  
階

Le mètre linéaire :

a) Entre 0,0 m et 10,0 m inclus :	38 780 UM
b) Entre 10,0 m et 20,0 m inclus :	41 580 UM
c) entre 20,0 m et 30,0 m inclus :	44 240 UM
d) Entre 30,0 m et 40,0 m inclus :	46 900 UM
e) Entre 40,0 m et 50,0 m inclus :	49 700 UM

Prix n°6 :

Terrassement en déblais hors de l'eau en diamètre 1,80 m à 2,0 m inclus en terrain nécessitant l'utilisation d'explosifs (terrain très dur - 3ère catégorie) :

爆破を必要とする地質(超硬度-才3類)で、口径1.80~2.00m。水外では切り取り

Le mètre linéaire :-

a) Entre 0,0 m et 10,0 m inclus :	74 200 UM
b) Entre 10,0 m et 20,0 m inclus :	79 380 UM
c) entre 20,0 m et 30,0 m inclus :	84 560 UM
d) Entre 30,0 m et 40,0 m inclus :	89 740 UM
e) Entre 40,0 m et 50,0 m inclus :	94 920 UM

Prix n°7 :

Majoration pour terrassement sous l'eau : 水中土工の追加料金

単価-4の場合の1m当りの追加料金

a) Majoration par mètre linéaire sur prix n°4 :	3 920 UM
b) Majoration par mètre linéaire sur prix n°5 et n°6 :	2 520 UM

追加料金

Prix n°8 :

Fonçage sous l'eau par havage pour mise en place d'une colonne de buses diamètre extérieur 1,60 m, diamètre intérieur 1,40 m :

0.0m~10.0mまで

水中沈下掘り

a) Entre 0,0 m et 10,0 m inclus :	31 500 UM
b) Entre 10,0 m et 20,0 m inclus :	34 720 UM
c) entre 20,0 m et 30,0 m inclus :	37 800 UM
d) Entre 30,0 m et 40,0 m inclus :	44 100 UM
e) Entre 40,0 m et 50,0 m inclus :	47 320 UM

Prix n°9 :

Construction d'une dalle ancrage en béton armé diamètre intérieur 1,80 m diamètre extérieur 2,80 m :

内径1.80m, 外径2.80mの鉄筋コンクリート製のカーブの作成

L'unité : 61 320 UM

1ユニット当り

Prix n°10 :

Construction d'un ancrage intermédiaire : 中間アンカーの作成

L'unité : 35 000 UM

1 ユニット 当たり

Prix n°11 :

Construction d'un cuvelage en béton armé diamètre intérieur 1,80 m, épaisseur minimale 0,10 m : 内径 1.80m, 最小肉厚 0.10m の鉄筋コンクリート製ケーシングの作成

Le mètre linéaire : 32 480 UM

1 m 当たり

Prix n°12 :

Construction d'une trousse coupante diamètre extérieur 1,70 m, diamètre intérieur 1,40 m, hauteur 0,30 m : 外径 1.70m, 内径 1.40, 高さ 0.30m の沈降井筒の作成

L'unité : 20 440 UM

1 ユニット 当たり

Prix n°13 :

Construction d'une buse pleine en béton armé diamètre intérieure 1,40 m, hauteur 1,0 m : 内径 1.40m, 高さ 1.0m の鉄筋コンクリート製非浸透管の作成

L'unité : 32 480 UM

1 ユニット 当たり

Prix n°14 :

Construction d'une buse filtrante en béton armé diamètre intérieur 1,40 m, diamètre extérieur 1,60 m, hauteur 1,0 m, y compris la fourniture du gravier additif :

内径 1.40m, 外径 1.60m, 高さ 1.0m の鉄筋コンクリート製浸透管の作成

L'unité : 51 940 UM

1 ユニット 当たり

追加砂利の供給を含む

Prix n°15 :

Construction d'une dalle de fond perforée en béton armé diamètre 1,35 m, épaisseur 0,10 m, y compris la fourniture des graviers additifs :

口径 1.35m, 肉厚 0.10m の鉄筋コンクリート製穴あき底スラブの作成。追加砂利の供給を含む

L'unité : 28 000 UM

1 ユニット 当たり

Prix n°16 :

Construction d'une niche, fourniture et mise en place d'un collier de prise en charge et d'un tube de jonction

diamètre 2" : ニッチの作成。フランジの供給と取付、接続管の口径 2" 供給と取付。

L'unité : 28 000 UM

1 ユニット 当たり

Prix n°17 :

Construction d'une margelle haute et étroite (0,2 x 0,8) en béton armé : 高くて狭い (0.2 x 0.8) 縁石の作成

L'unité : 44 240 UM

1 ユニット 当たり

Construction d'une margelle haute et étroite (0,2 x 0,8)  
en béton armé : 高く狭い (0.2 x 0.8) 緑石の作成

L'unité : 44 240 UM  
1 ユニット 当たり

Prix n°18 :

Construction d'une superstructure puits type Guidimakha :  
「ギジマカ」タイプ 70° の井戸 上部構造 の 作成

L'unité : 174 020 UM  
1 ユニット 当たり

Prix n°19 :

Mise à disposition de l'atelier pour essais de pompage  
et développement :

a) Avec force motrice :

揚水試験にテーパーメントのための  
作業場の使用

動力付  
L'heure : 3 430 UM  
1 時間 当たり

b) Sans force motrice :

動力無  
L'heure : 2 730 UM.

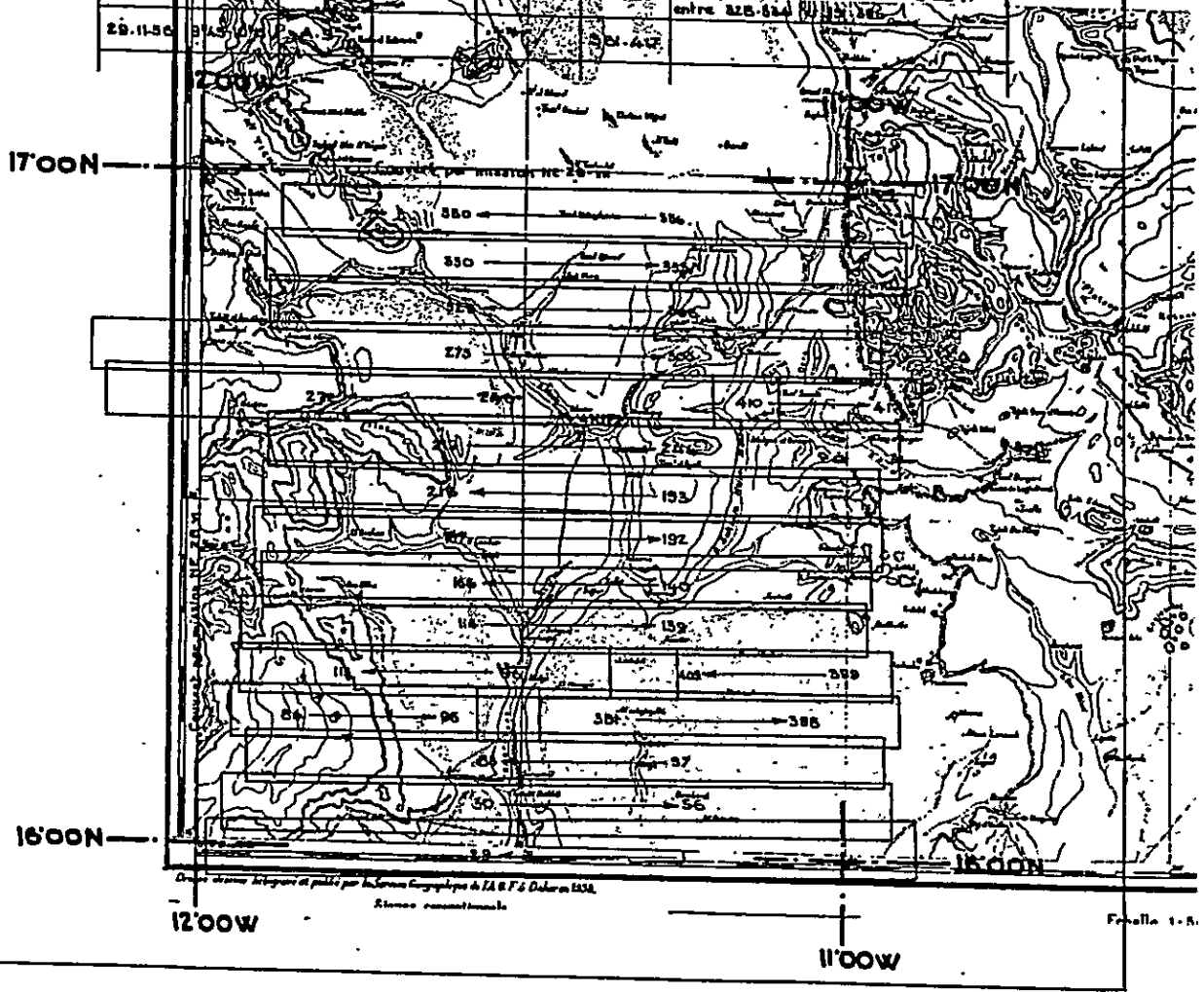
1 時間 当たり

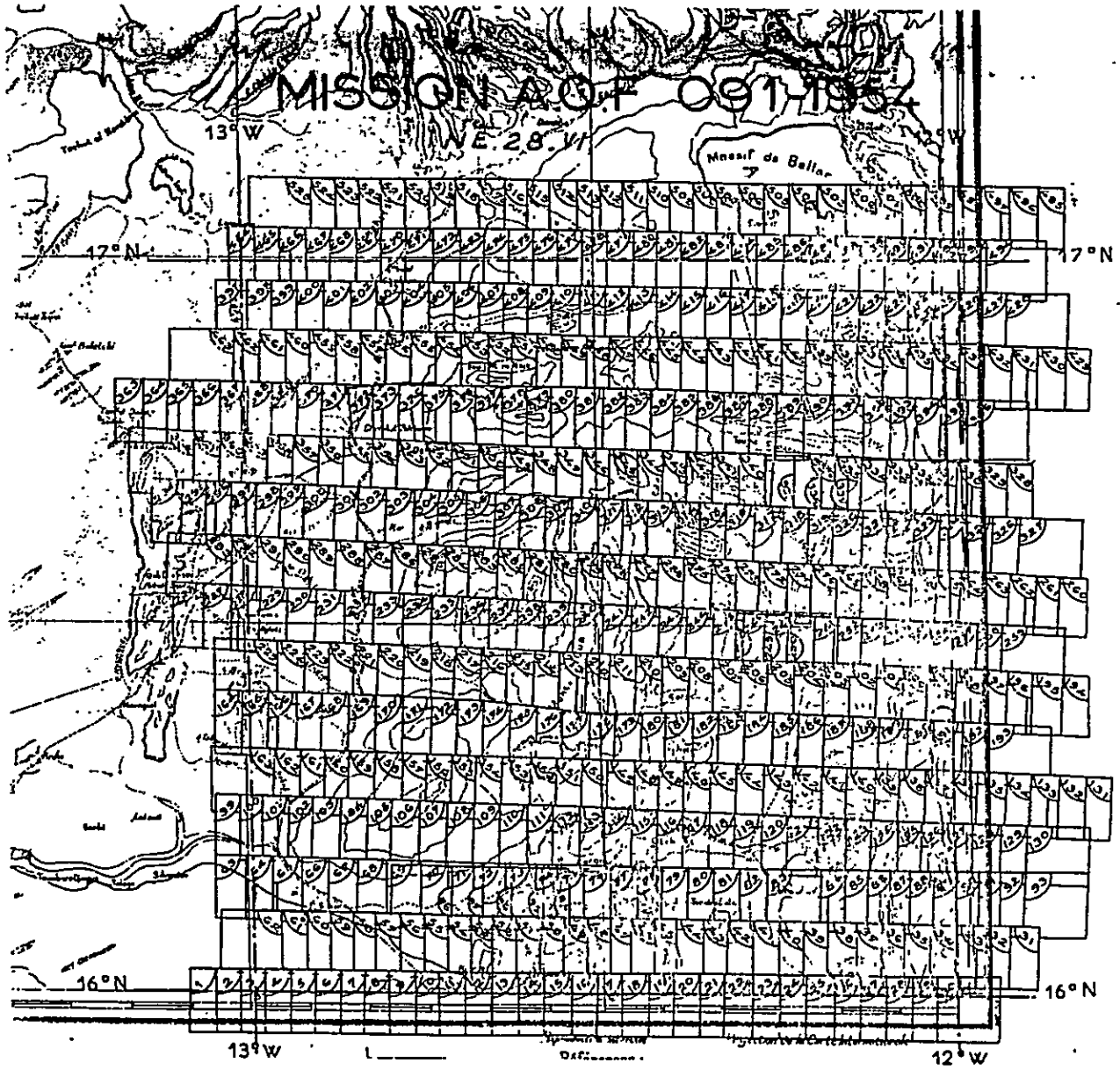
## 添付資料 8

### 計画対象域の航空写真ルート図

# A.O.F 1956-57 MISSION NE 29.1

DATE	HEURE	CHAMBRE	ECHELLE		M. DES CLICHES	OBSERVATIONS
			CALQUE	CLICHES		
20-11-56	09h00	A-70	1/500 000	1/500 000	1 - 300	266 et 273 bouchent trou sur NE 28-VI
29-11-56	09h45	A-70	1/500 000	1/500 000	1 - 400	entre 225-224 et 225-225







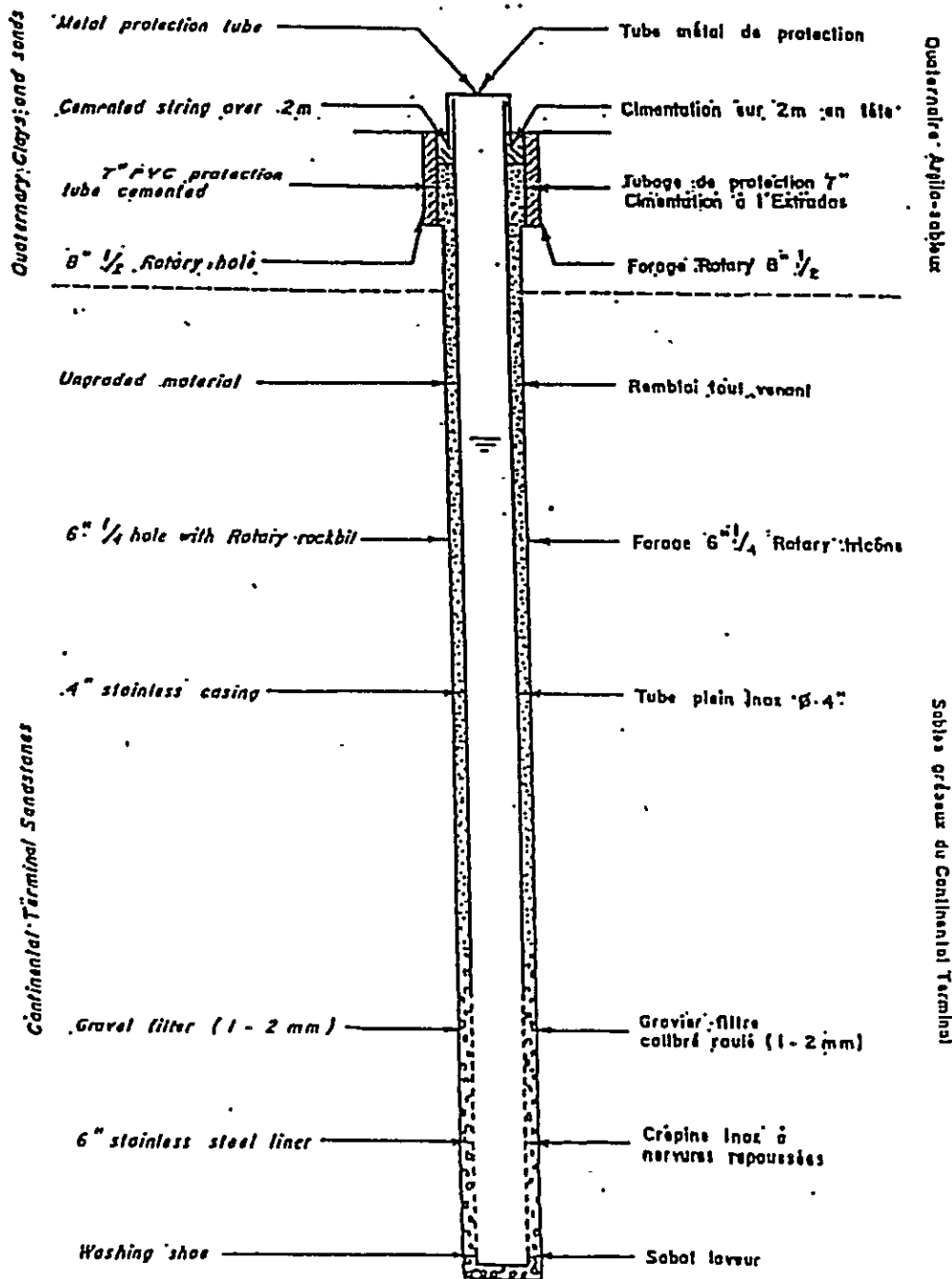
## 添付資料 9

### 標準井戸設計図

MODE D'EXECUTION ET EQUIPEMENT PROPOSE  
POUR LES FORAGES ROTARY

EXECUTION MODE AND EQUIPMENT PROPOSED  
FOR ROTARY DRILLINGS

ロータリー工法による掘削方法及び資材

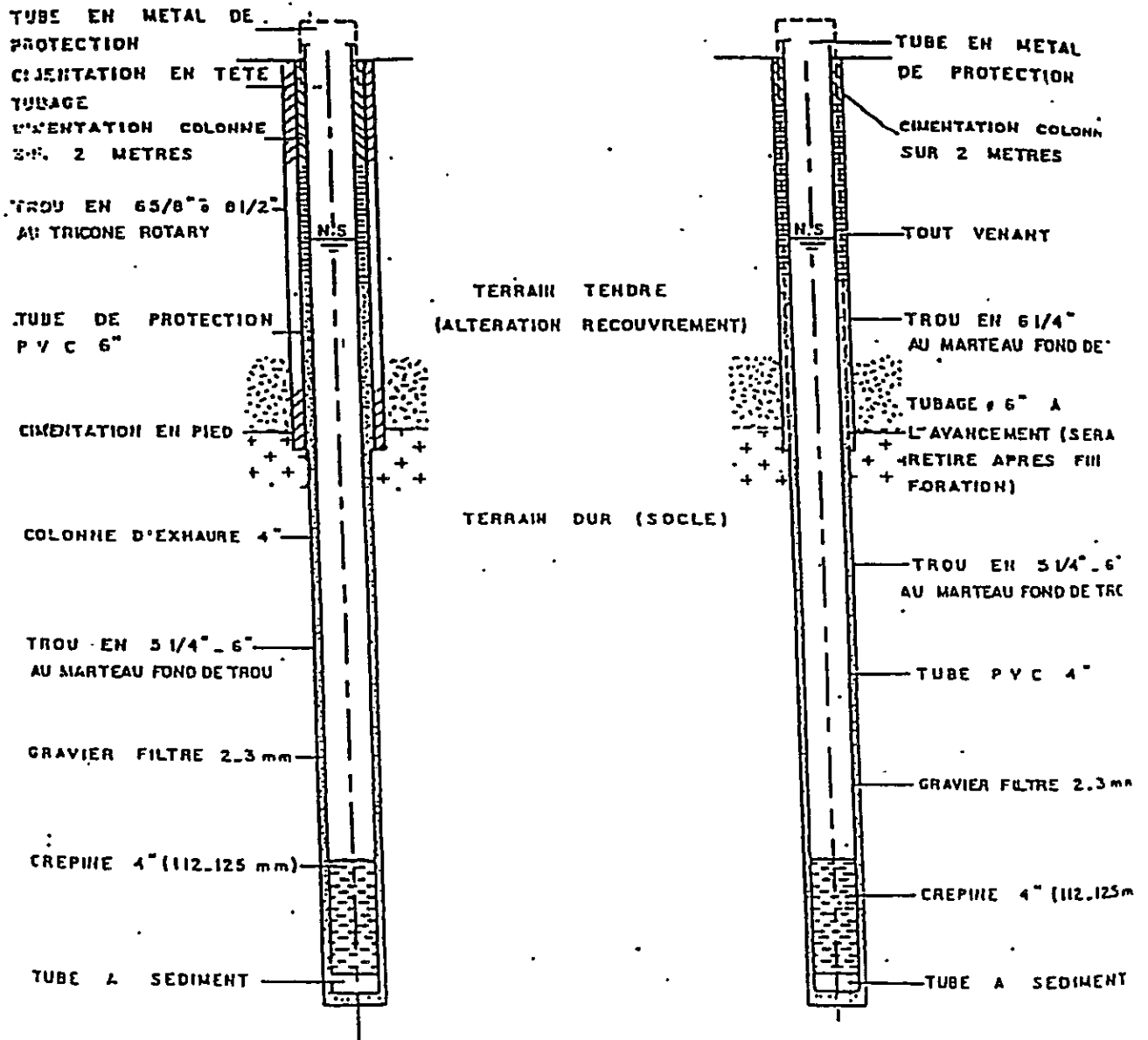


FORAGE AVEC POMPE MANUELLE  
BOREHOLE EQUIPPED WITH HAND PUMP

MODE D'EXECUTION ET EQUIPEMENT PROPOSE  
 POUR LES FORAGES MARTEAU FOND DE TROU

ダウンザホールハンマーによる掘削方法及び資材

FORAGE EQUIPE 4" POUR POMPE MANUELLE



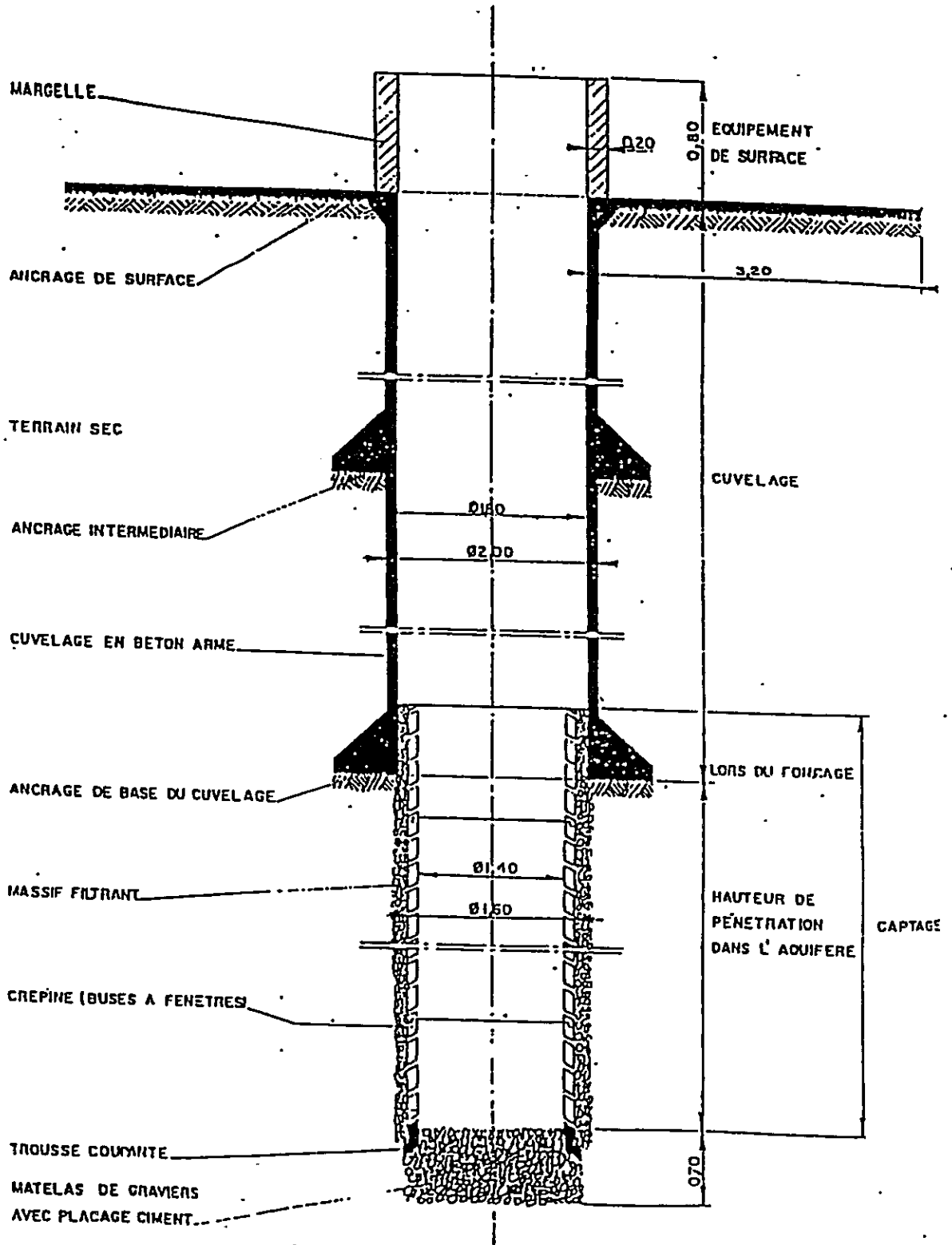
AVEC ATELIER MIXTE

AVEC TUBAGE

A L'AVANCEMENT

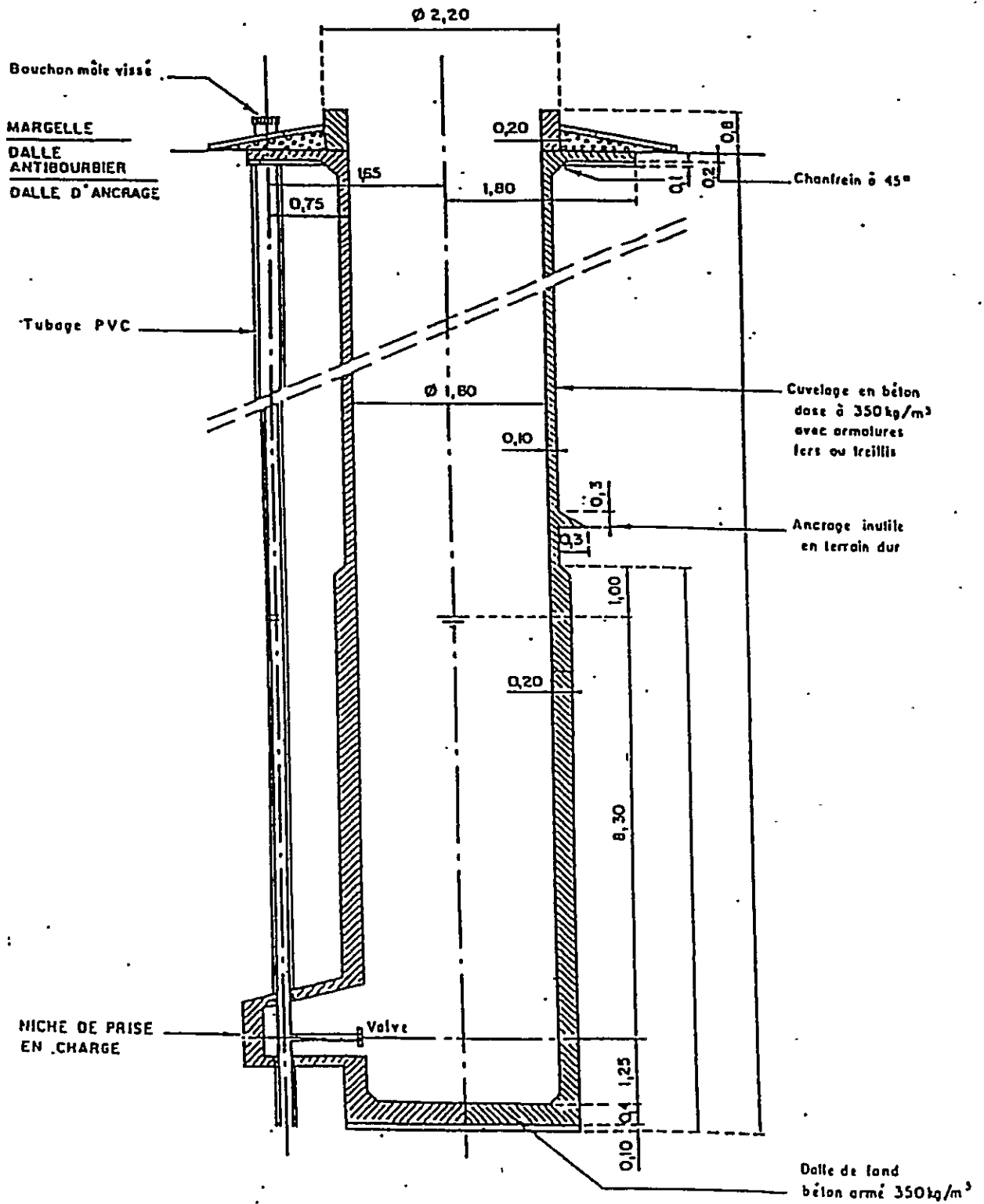
MODE D'EXECUTION DES PUIITS CIMENTES  
 REALISES PAR LA METHODE CLASSIQUE

コンクリート製浅井戸



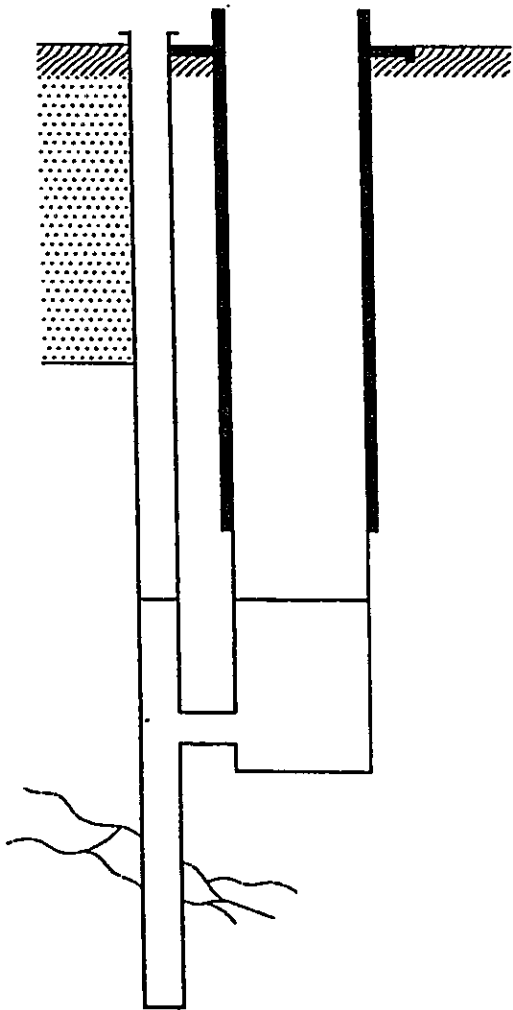
# COUPE SCHEMATIQUE D'UN CONTRE-PUITS

復合井戸断面 (深井戸+浅井戸)

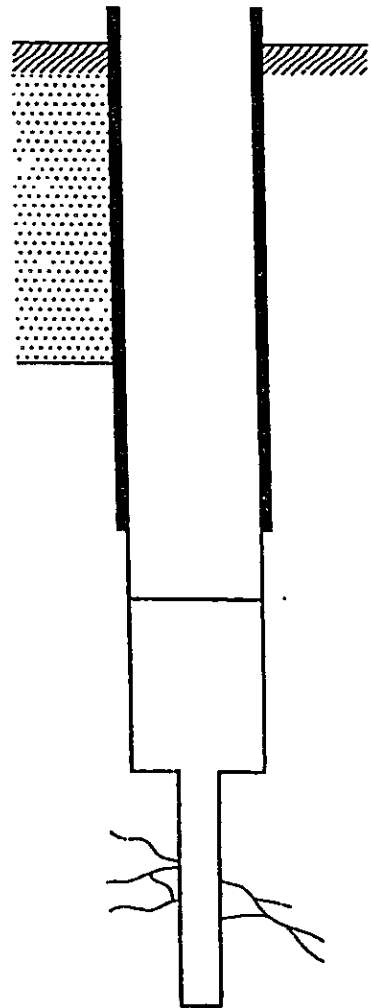


複合井戸概念図

側方タイプ



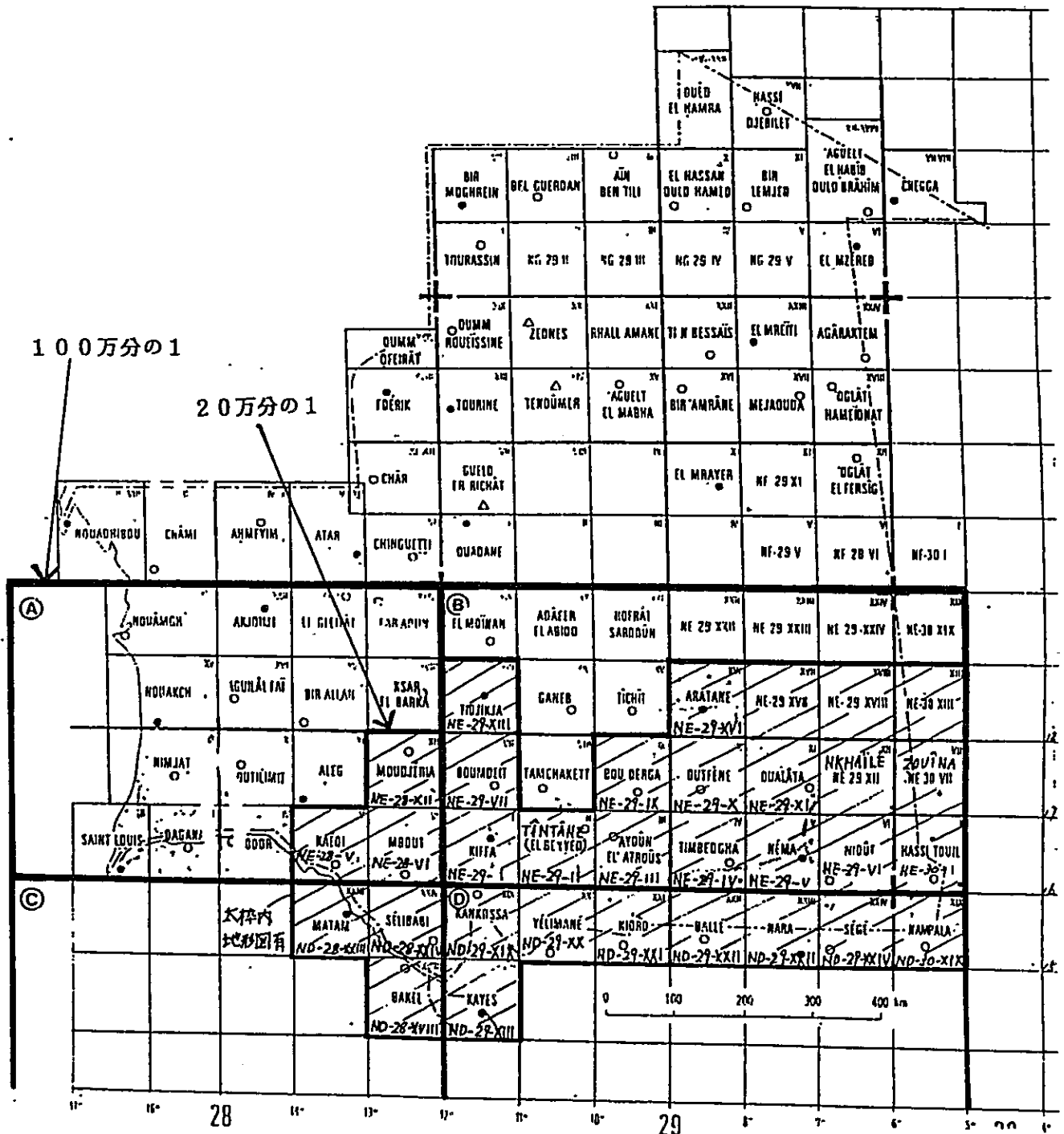
中心タイプ



# 添付資料 10

## 地形図インデックス

# モーリタニア地形図索引





添付資料 1 1

収集資料リスト

収集資料リスト

No.1	水資源開発マスタープラン Suchema Directeur pour la Mise en Valeur des Ressources en Eau	水利局	90年2月
No.2	地方給水戦略調査 Etude D'ure Startegie D'alimentation en Eau en Milieu Rural	水利局	90年
No.3	公共投資計画 1994-1996 : 戦略と見通し Public Investment Programme 1994-1996 : Strategies and Prospects		94年5月
No.4	村落水利5ヶ年投資計画 Hydraulique Rurale/Programme Quinquennal 1992-1996 D'investissement	水利局	92年
No.5	フム・グレイタ地域給水計画 PROJECT D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DES VILLAGES DU PERIMENTRE DE FOUM-GLEITA	水利局	93年5月
No.6	サブ・サハラ・アフリカの水文評価 : 西アフリカ諸国 : モーリタニア Evalvation Hydrologique de l'Afrique Sub-Saharienne Pays de l'Afrique de l'Quest		92年7月
No.7	村落牧畜用給水 CEAO (西アフリカ経済共同体) 計画補足 : 「セメント井戸82本」の計画実施 に関わるレポート Rapport Sur L'execution Du Programme "82 Puits Cimentes"	B.R.G.M地質鉱山調査事務所	88年11月
No.8	AFTOUT地区村落給水及び8県庁所在地 給水条件改善第A部フェーズ3、ファイナルレポート	水利局	94年10月
No.9	ギジマカ村落牧畜給水プロジェクト Project D'hydraulique Villageoise et Pastorale du Guidimakha	水利局	95年1月
No.10	国家人口統計 REPertoire DES VILLAGES DE LA MAULITANIE	統計局	94年9月

- |       |  |             |        |
|-------|--|-------------|--------|
| No.11 | ギニアウォーム撲滅計画の状況<br>Situation du Programme National D'eradication<br>du ver de Guinee  | ギニアウォーム撲滅計画 | 94年11月 |
| No.12 | ギニアウォーム/マラリア等撲滅総合対策<br>La Lutte Contre Le Paludisme, L'avitaminose a et la<br>Diarrhee Integree a L'eradication Du Ver de Guinee | 厚生省         | 96年3月  |
| No.13 | 水利・エネルギー省の1985-1995の実績   | 水利・エネルギー省   | 95年    |

以降は地形図です。

- No.14 モーリタニア全図 (1: 2,500,000)
- No.15 対象地域全図 (1: 1,000,000)
- St. LOUIS (NE28)
- DAKAR (ND28)
- TIDJIKJA (NE29/30)
- BAMAKO (ND28/29)
- No.16 詳細地形図 (対象地域およびホシャルギ州) (1: 200,000)
- KAEDI
- MATAM
- MOUDJERIA
- MBOUT
- SELIBABI
- BAKEL
- TIDJIKJA
- BOUMDEID
- KIFFA
- KANKOSSA
- KAYES
- TINTANE
- YELIMANE
- BOU DERGA
- AYOUN EL ATROUS
- NIRO DU SAHEL
- ARATANE
- OUTFENE
- TIMBEDGHA

BALLE

NE-29-XVII

OVALATA

NEMA

NARA

NE-29-XVIII

NKHAILE

NIOUT

SEGE

NE-30-XIII

ZOUINA

HASSI TOUIL

NAMPALA





